

ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf. Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungszwecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt. verwijzing bijv. in verband met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK

Bij een evt. beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor Marantz.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor. Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con Marantz.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati.

Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.

La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

PORTUGUÊS

GARANTIA

Para informações sobre a garantia, contactar o distribuidor Marantz local.

GUARDAR O RECIBO DE COMPRA

O recibo é o registo permanente da compra que fez. Deve ser guardado num local seguro, para ser apresentado em questões relacionadas com o seguro ou para quando tiver de contactar a Marantz.

IMPORTANTE

Quando procurar assistência técnica ao abrigo da garantia, é da responsabilidade do consumidor estabelecer a prova e data de compra. O recibo é prova adequada.

SVENSKA

GARANTI

För information om garantin, kontakta Marantz lokalt.

SPAR KVITTOT

Kvittot är ett inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vidkorrespondens med Marantz.

VIKTIGT

Fö att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet. Kvitto eller faktura är tillräckligt bevis för detta.

DANSK

GARANTI

Henvend dem til Deres MARANTZ-forhandler angående information om garantien.

GEM DERES KVITTERING

Deres købskvittering er Deres varige bevis på et dyrt køb. Den bør gemmes godt og anvendes som bevis, hvis De vil tegne en forsikring, eller hvis De kommunikerer med Marantz.

VIGTIGT

Det påhviler forbrugeren at skaffe bevis for købet og købsdatoen, hvis han eller hun ønsker garantiservice. Deres købskvittering eller faktura er et fulgdyldigt bevis herpå.

CE MARKING

English

The DV4500 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

Français

Le DV4500 est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.

Deutsch

Das Modell DV4500 entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.

Nederlands

De DV4500 voldoet aan de EMC eisen en de vereisten voor laag-voltage.

Español

El DV4500 está de acuerdo con las normas EMC y las relacionadas con baja tensión.

Italiano

Il DV4500 è conforme alle direttive CEE ed a quelle per i bassi voltaggi.

Português

O DV4500 conforma com as diretrizes EMC e de baixa voltagem.

Svenska

DV4500 är tillverkad i enlighet med EMC direktiven och direktiven för lågvoltstrusning.

Dansk

Model DV4500 er i overensstemmelse med EMC-direktivet og direktivet om lavspænding.

English

WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain or moisture.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not touch the mains lead with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Do not place anything about 1 meter above the top panel.
- Make a space of about 0.2 meter around the unit.
- Never spill liquid of any kind on this unit. If liquid is spilled into the unit, consult qualified service engineer.

Français

AVERTISSEMENTS

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne pas essayer de retirer le boîtier de l'appareil.
- Ne rien insérer dans l'appareil par les orifices de ventilation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas recouvrir les ouïes de ventilation avec un objet quelconque comme une nappe, un journal, un rideau, etc.
- Ne placer aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour mettre au rebut les piles usées, respecter les lois gouvernementales ou les règlements officiels concernant l'environnement qui s'appliquent à votre pays ou région.
- Ne placer aucun objet à moins d'un mètre environ du panneau supérieur
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit à moins de 0,2 mètre des côtés de l'appareil.
- Ne renverser aucun liquide sur cet appareil. Si du liquide se répand dans l'appareil, consulter un ingénieur de service qualifié.

Deutsch

WARNHINWEISE

- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die Abdeckung nicht vom Gerät abnehmen.
- Keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze stecken.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit einem Tischtuch, einer Zeitung, einem Vorhang usw. ab.
- Es dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät aufgestellt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien alle geltenden lokalen und überregionalen Regelungen.
- Darauf achten, daß über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 1 meter vorhanden ist.
- Auf allen Geräteseiten muß ein Zwischenraum von ungefähr 0,2 meter vorhanden sein.
- Niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten. Falls dennoch Flüssigkeit in das Gerät eindringen sollte, suchen Sie bitte einen qualifizierten Kundendiensttechniker auf.

Nederlands

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Verwijder de afdekplaat van het apparaat niet.
- Duw niets door de ventilatieopeningen in het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met enige voorwerpen, zoals tafelkleden, kranten, gordijnen, enz.
- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Volg bij het weggooien van verbruikte batterijen de overheidswetgeving of milieuvoorschriften op die van kracht zijn in het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Zorg dat er tenminste 1 meter vrije ruimte boven het toestel is.
- Zorg dat er 0,2 meter vrije ruimte rond het toestel is.
- Mors nooit vloeistoffen over dit apparaat. Laat het apparaat nakijken door een gekwalificeerd servicemonteur wanneer er vloeistof in het apparaat is gemorst

Español

ADVERTENCIAS

- No exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad.
- No extraiga la tapa del equipo.
- No introduzca nada en el interior del equipo a través de los orificios de ventilación.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No cubra la ventilación con objetos como manteles, periódicos, cortinas, etc.
- No deben colocarse sobre el equipo elementos con fuego, por ejemplo velas encendidas.

- Cuando se eliminen baterías usadas, deben cumplirse las reglamentaciones oficiales o las normas de protección medioambiental aplicables en su país o en su zona.
- No ponga nada a menos de 1 metro por encima del panel superior.
- Deje un espacio de unos 0,2 metro alrededor de la unidad.
- No derrame nunca líquidos de ninguna clase en este aparato. Si se derrama algún líquido en el interior del aparato, consulte a un ingeniero de servicio cualificado.

Italiano

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso i fori di ventilazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non coprire le fessure di ventilazione con tovaglie, giornali, tende od oggetti analoghi.
- Non posare sull'apparecchio sorgenti di fiamme scoperte quali candele accese.
- Smaltire le pile usate in conformità alle norme governative o disposizioni ambientali vigenti nel proprio paese o zona.
- Non posare nulla per circa un metro sopra il pannello superiore.
- Lasciare 0,2 metro liberi tutto intorno l'unità.
- Non spruzzare mai liquidi di qualsiasi tipo su quest'unità. In caso di penetrazione di liquido nell'unità, rivolgersi ad un tecnico qualificato.

Português

ADVERTÊNCIAS

- Não exponha o equipamento à chuva nem à humidade.
- Não retire a tampa do equipamento.
- Não atire nada para dentro do equipamento através dos orifícios de ventilação.
- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não cobrir os orifícios de ventilação com objectos tais como toalhas de mesa, jornais, cortinas, etc.
- Não colocar chamas abertas tais como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao deitar foras as pilhas usadas, favor observar os regulamentos governamentais ou as regras com respeito ao meio ambiente que se aplicam no seu país ou área de residência.
- Deixar um espaço completamente livre de cerca de 1 metro acima do painel superior.
- Deixar um espaço de cerca de 0,2 metro ao redor do aparelho.
- Nunca derramar líquidos nesta unidade. Se derramar-se líquido e o mesmo penetrar na unidade, consultar o pessoal de atendimento técnico qualificado.

Svenska

VARNINGAR

- Utsätt inte utrustningen för regn eller fukt.
- Ta inte bort utrustningens hölje.
- För inte in föremål i utrustningen genom ventilationshålen.
- Hantera inte nåtsladden med våta händer.
- Täck inte för ventilationsöppningarna med några föremål som till exempel bordsdukar, dagstidningar, gardiner e.d.
- Inga föremål med öppen låga, som till exempel tända stearinljus, bör placeras på utrustningen.
- Följ de lagar och miljöskyddsråd som gäller i det land eller område där du bor när du gör dig av med batterier.
- Placera inte någonting närmare än 1 meter ovanför apparaten eller enheten.
- Se till att det finns omkring 0,2 meter fri plats runt omkring enheten.
- Spill aldrig vätskor på DVD-spelaren. Om du skulle spilla vätska inuti den, måste du vända dig till en kvalificerad servicetekniker.

Dansk

ADVARSLER

- Udsæt ikke udstyret for regn eller fugt.
- Fjern ikke dækslet fra udstyret.
- Stik ikke noget ind i udstyret gennem ventilationshullerne.
- Rør ikke ved netledningen med våde hænder.
- Tildæk ikke ventilationsåbningerne med ting som duge, aviser, gardiner og lignende.
- Kilder til åben ild, som for eksempel tændte stearinlys, må ikke anbringes på apparatet.
- Når du skiller dig af med gamle batterier, bedes du gøre dette i overensstemmelse med de love, regler og miljømæssige forskrifter, som er gældende i dit land eller område.
- Anbring ikke noget nærmere end 1 m over apparatets overside,
- Sørg for, at der er et frit område på omkring 0,2 m omkring apparatet.
- Spild aldrig væske på denne enhed. Hvis der spildes væske, som trænger ind i enheden, kontakt da kvalificeret servicereparatør.

ACHTUNG: DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DER BEDIENELEMENTE SOWIE DAS AUSFÜHREN VON ÄNDERUNGEN ODER ARBEITEN, DIE NICHT IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRT SIND, KÖNNEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG

ACHTUNG: BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DEN LEITSTRAHL.

GEFAHR: BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. VERMEIDEN SIE EINEN DIREKTEN KONTAKT MIT DEM LEITSTRAHL.

INHALTSVERZEICHNIS

■ VORSICHTSMASSNAHMEN	2	Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts	16
WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG	4	Zoom	16
■ EINLEITUNG	5	Titel-/Kapitelsuche	17
Über das Urheberrecht	5	Spursuche	17
Hinweis auf die Progressivscan-Ausgaben	5	Zeitpunktsuche	17
Mitgeliefertes Zubehör	5	Wiederholung	17
Im Handbuch verwendete Symbole	5	TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG	17
■ ÜBER DIE DISCS	6	TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG	17
Wiederzugebende Discs	6	A-B-WIEDERHOLUNG	18
Disc-Typen	6	Programm-Wiedergabe (CD)	18
■ MERKMALE	7	Zufallswiedergabe (CD)	18
■ FUNKTIONSÜBERSICHT	8	MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe	18
BEDIENFELD	8	Dia-Show-Modus	20
FERNBEDIENUNG	8	Bildschirm-Informationen	20
Beschreibung der Fernbedienung	9	Programm-Wiedergabe (MP3 / JPEG / WMA)	20
Bedienfeld-Display	11	Zufallswiedergabe (MP3 / JPEG / WMA)	20
Anzeigen während des Betriebs	11	Audiosprache	21
Verwenden der Fernbedienung	11	Stereo-Modus	21
Einsetzen der Batterien	11	Untertitelsprache	21
■ ANSCHLÜSSE	12	Kamerawinkel	21
Beschreibung - Rückseite	12	Änderung der Bildschirmanzeige	22
Anschluss an ein Audiosystem	13	Markierungs-Einrichtungsbildschirm	22
Anschluss an einen Fernseher (für Video)	14	Virtual Surround	22
■ WIEDERGABE EINER DISC	15	■ DVD-EINRICHTUNG	23
Generelle Wiedergabe	15	Spracheinstellung	23
ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION	15	Display-Einstellung	23
Allgemeine Merkmale	15	Audio-Einstellung	24
FL OFF-Modus	15	Kindersicherung	24
Standbild / Pause	15	ZUGRIFFSEBENE	24
Disc-Menüs	15	WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN	24
Titelmenü	15	SICHERUNGSTUFEN	24
AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS		Rückstellung aller Auswahlmöglichkeiten der	
WÄHREND DER WIEDERGABE	15	EINSTELLUNGEN (außer SICHERUNG und VIDEO AUS)	
Einzelbildwiedergabe	16	auf deren Standardeinstellung	24
Fortsetzung	16	■ WARTUNG	25
Wiedergabe der im VR-Modus aufgenommenen Disc		■ ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE	26
(Video-Aufnahmeformat)	16	■ TECHNISCHE DATEN	27
Schnellvorlauf/Schnellrücklauf	16	■ STIFTBELEGUNG(EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER)	27

EINLEITUNG

ÜBER DAS RECYCLING: Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für das Recycling geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien in Abhängigkeit von Ihren örtlichen Vorschriften über das Recycling. Die Batterien dürfen nicht verbrannt und auch nicht in den Hausmüll geworfen; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.

Die Seriennummer dieses Produktes ist an der Rückseite des DVD-Players angegeben. Kein anderes Gerät weist die gleiche Seriennummer wie Ihr DVD-Player auf. Sie sollten dieser Seriennummer und andere wichtige Informationen hier eintragen und dieses Buch als permanente Bestätigung für Ihren Kauf aufbewahren, um bei Diebstahl eine Identifikation zu gestatten. Die Seriennummern werden nicht aufbewahrt.

Kaufdatum	
Fachhändler	
Anschrift des Fachhändlers	
Telefonnummer des Fachhändlers	
Modellnummer	
Seriennummer	

Über das Urheberrecht

Nicht autorisiertes Kopieren, Ausstrahlen, öffentliche Darbietung und Verleih der Disks ist verboten. Dieses Produkt schließt Technologie zum Schutz des Urheberrechts ein, die durch eine in bestimmten US-Patenten und anderem intellektuellen Eigentumsrechten der Macrovision Corporation enthaltene Methode geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation autorisiert werden, und gilt nur für die Heimdarbietung und andere begrenzte Verwendungen, wenn nicht anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Rückwärtsentwicklung (Reverse Engineering) oder Disassembly ist verboten.

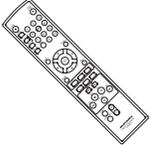
Geräteansprüche der US-Patent-Nr. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 und 4,907,093, nur für eingeschränkte Betrachtungszwecke lizenziert.

Hinweis auf die Progressivscan-Ausgaben

Der Käufer sollte beachten, dass nicht alle High-Definition-Fernsehgeräte mit diesem Produkt voll kompatibel sind und dies könnte die Anzeige von Artefakten auf dem Bildschirm verursachen. Im Falle von Progressivscan-Bildproblemen mit dem 625 wird dem Kunden empfohlen, den Anschluss auf "Standard-Definition"-Ausgabe umzuschalten. Falls irgendwelche Fragen hinsichtlich der Kompatibilität unseres TV-Gerätes mit diesem DVD-Player Modell 625p (576p) vorhanden sind, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienst-Center.

Mitgeliefertes Zubehör

Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass folgende Teile mit der Haupteinheit im Karton mitgeliefert wurden:

Fernbedienung... 1 	Zwei Mignon-Batterien „AA“ (R6P)..... 2 	Audiokabel (rot und weiß) 1 Videokabel (gelb) 1 	Fernbedienungs-Buskabel (orange) 1 	Bedienungsanleitungen... 1 	Produktregistrierungskarte.... 1 
---	--	---	---	--	---

Im Handbuch verwendete Symbole

Die nachfolgend aufgeführten Symbole erscheinen in manchen Überschriften und Hinweisen in dieser Anleitung und weisen die folgenden Bedeutungen auf.

- DVD-V** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video.
- CD** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs.
- MP3** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von MP3- Discs.
- VCD** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-CDs.
- JPEG** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von JPEG-Discs.
- WMA** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Discs im WMA-Format.
- DVD-RW** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe des VR-Modus (Video-Aufnahmeformat).

ÜBER DIE DISCS

Wiederzugebende Discs

Folgende Discs können auf dem DVD-Player wiedergegeben werden:

Unterstützte Discs	Kennzeichen (Logo)	Aufgezeichnete Signale	Disc-Abmessung
DVD-Video (HINWEIS 1)		Digital-Video (MPEG2)	12 cm
DVD-R DVD-RW (HINWEIS 2, 3)	 		8 cm
CD CD-R CD-RW (HINWEIS 4)	 	Digital-Audio MP3 WMA (HINWEIS 5) Digitales Bild (JPEG)	12 cm 8 cm
Video-CD	 	Töne und Bilder	12 cm 8 cm (Singles)
Picture CD		JPEG	12 cm

HINWEIS 1: Mit Absicht von Disc-Produzenten funktionieren manche DVD-Video Discs nicht so wie in diesem Handbuch beschrieben.

HINWEIS 2: In diesem Gerät können im DVD-Videoformat oder DVD-Video-Aufnahmeformat aufgenommene DVDs abgespielt werden.

* Möglicherweise kann die Disc aufgrund der Aufnahmequalität, der Disc-Eigenschaften, aufgrund von Schmutz auf der Disc oder der Aufnahmeleinse oder aufgrund von sich auf der Aufnahmeleinse gebildeter Kondensation nicht wiedergegeben werden.

HINWEIS 3: Discs, deren Aufnahme nicht abgeschlossen wurde, können nicht wiedergegeben werden. Abhängig vom Disc-Aufnahmestatus könnten Discs nicht akzeptiert oder nicht normal (mit mangelhafter Bild- oder Soundqualität) wiedergegeben werden.

HINWEIS 4: Manche CD-R/CD-RW-Discs könnten wegen Kratzer oder Flecken auf der Disc, der Aufnahmebedingung oder der Eigenschaften des Aufnahmeapparates nicht vereinbar sein.

HINWEIS 5: Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

Dieser Player entspricht dem PAL-Farbsystem. Sie können auch im NTSC-System aufgenommene Discs über ein PAL-System-Fernsehgerät wiedergeben lassen.

• Manche Discs enthalten Regionencodes wie unten gezeigt.



• Die Nummer innerhalb des Symbols bezieht sich auf die Region auf der Welt, und eine Disc, die mit einem spezifischen Regionalcode codiert ist, kann nur auf einem DVD-Player mit dem gleichen Regionalcode wiedergegeben werden.

• **RW** Dieser Aufkleber zeigt die Wiedergabe-Kompatibilität mit im VR-Modus (Video-Aufnahmeformat) aufgenommenen DVD-RW-Discs an.

• Bei folgenden Discs kann nur der Ton gehört, aber Bilder nicht wiedergegeben werden.

CDV
CD-G

• Versuchen Sie NIEMALS, folgende Discs wiedergeben zu lassen. Dies könnte eine Fehlfunktion zur Folge haben!
DVD-RAM
CD-I
Foto-CD
DVDs mit einem anderen Regionalcode als 2 oder ALL
DVD-ROM für PCs
CD-ROM für PCs

• Bei folgenden Discs KÖNNTE der Ton nicht gehört werden.
Super-Audio-CD

HINWEIS:

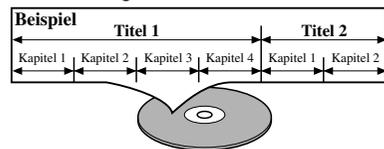
Nur der auf dem normalen CD-Layer aufgenommene Ton kann wiedergegeben lassen werden. Der auf dem High-Density-Layer der Super-Audio-CD aufgenommene Ton kann nicht wiedergegeben lassen werden.

• Irgendwelche anderen Discs ohne Kompatibilitätskennzeichnungen.

Disc-Typen

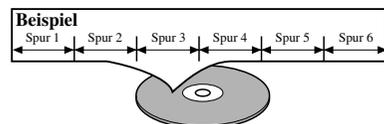
[DVD-Video]

Die Daten auf einer DVD sind in Abschnitte unterteilt, die als "Titel" bezeichnet werden, welche wiederum in als "Kapitel" bezeichnete Unterabschnitte unterteilt sind, dem jeweils eine Titel- oder Kapitelnummer zugeordnet ist. Die Wiedergabebedingungen sind auf manchen DVD-Video-Discs voreingestellt, und diese Wiedergabebedingungen weisen Vorrang vor den Anwenderoperationen an diesem Player auf. Falls eine von Ihnen gewählte Funktion nicht wie gewünscht abläuft, dann sehen Sie bitte in der mit der Disc mitgelieferten Anleitung nach.



[Audio-CD, Video-CD]

Daten auf einer Audio-CD oder Video-CD sind in Abschnitte unterteilt, die "Spuren" genannt werden. Jeder Spur wird eine Nummer gegeben.



ÜBER DIE PBC-FUNKTION DER VIDEO-CDs

Dieses Gerät entspricht der Version 1.1 und 2.0 des Video-CD-Standards mit PBC-Funktion.

Version 1.1 (ohne PBC-Funktion): Sie können die Wiedergabe von Bildern und auch von Musik-CDs genießen.

Version 2.0 (mit PBC-Funktion): Während eine Video-CD mit PBC-Funktion verwendet wird, erscheint "PBC" auf dem Bildschirm und auf dem Display.

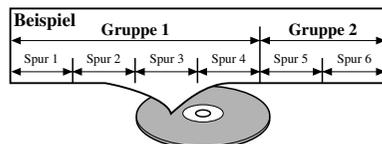
Was ist PBC? "PBC" steht für Playback Control (Wiedergabesteuerung). Sie können damit interaktive Software unter Verwendung von Menübildschirmen wiedergeben. Beachten Sie die mit der Video-CD mitgelieferte Anleitung.

HINWEIS:

Wenn Video-CDs mit der PBC-Funktion wiedergegeben werden, können einige Bedienschritte (z. B. spursuche und wiederholen) so lange nicht ausgeführt werden, bis die Funktion vorübergehend deaktiviert wird (Siehe Seite 15).

[MP3, JPEG, WMA]

Bei MP3, JPEG oder WMA werden die Daten in Abschnitte, "Gruppen" genannt, und dann in mit "Spuren" bezeichnete Unterabschnitte aufgeteilt, die jeweils eine Gruppen- oder Spurnummer erhalten.



ACHTUNG:

• Achten Sie darauf, dass Sie sich Ihren Finger nicht im Disc-Ladeschlitz einklemmen.
• Nehmen Sie die Disc unbedingt heraus und ziehen Sie das WS-Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den DVD-Player transportieren.

• **Progressiv-Scansystem**

Anders als der konventionelle Zwischenzeilen-Scan liefert das Progressiv-Scansystem weniger Flackern und Bilder mit höherer Auflösung als herkömmliche 625i (576i) TV-Signale.

• **Dolby Digital Sound**

Durch Anschluss dieses Players an einen Multikanal-Dolby Digital-Dekoder kommen Sie in den Genuss eines hochwertigen Dolby Digital 5.1-Kanal-Surroundklangs, den Sie sonst nur in Filmtheatern erleben können.

• **DTS (Digital Theater System)**

Wenn Sie diesen Player an den DTS-Decoder anschließen, können Sie 5.1 Channel Surround System genießen, das den Originalton unverfälscht wiedergibt. 5.1 Channel Surround System wurde von Digital Theater System, Inc. entwickelt.

• **Standbild-/Zeitraffer-/Zeitlupe-/Einzelbild-Wiedergabe**

Verschiedene Wiedergabemodi stehen zur Verfügung, einschließlich Standbilder, schneller Vorlauf/Rücklauf, Zeitlupe und Einzelbildwiedergabe.

• **Zufallswiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA**

Dieser Player kann die Reihenfolge der Spur verändern, um diese in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

• **Programm-wiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA**

Sie können die Reihenfolge der Spur programmieren, um diese in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.

• **DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache**

Sie können die DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache anzeigen lassen, falls diese auf einer DVD zur Verfügung steht.

• **Abschaltung**

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn für länger als 35 Minuten keine Taste am Player oder auf der Fernbedienung gedrückt worden ist. (Beziehen Sie sich auf Seite 23.)

• **Untertitel in einer gewünschten Sprache**

Sie können eine gewünschte Sprache für die Anzeige der Untertitel wählen, wenn diese Sprache auf einer Disc zur Verfügung steht.

• **Wahl eines Kamerawinkels**

Sie können den gewünschten Kamerawinkel auswählen, sofern eine Disc Sequenzen enthält, die aus unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgezeichnet wurden.

• **Wahl der Audiosprache und des Soundmodus**

Sie können die gewünschte Audiosprache und den Soundmodus auswählen, sofern verschiedene Sprachen und Modi auf der Disc vorhanden sind.

• **Kindersicherung**

Sie können die Einstellung so einstellen, dass die Wiedergabe von Discs, die für Kinder nicht geeignet sind, nicht möglich ist.

• **Automatische Feststellung von Discs**

Dieser Player erkennt automatisch das Format der eingelegten Disc, d. h. DVD-Video, Video-CD, Audio-CD, MP3, JPEG oder WMA.

• **Wiedergabe einer MP3-Disc**

Sie können sich auch an MP3-Dateien erfreuen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind.

• **Direktsuche**

Sie können den gewünschten Titel, das gewünschte Kapitel oder die gewünschte Spur während der Wiedergabe oder im Stoppmodus mit den Zifferntasten suchen.

• **Bildschirmanzeige**

Die Informationen über den gegenwärtigen Betrieb können auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers angezeigt werden, wodurch Sie die aktivierten Funktionen (wie zum Beispiel die programmierte Wiedergabe) unter

Verwendung der Fernbedienung auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers bestätigen können.

• **FL OFF-Modus**

Sie können das Bedienfeld-Display abschalten.

• **Suchlauf**

Kapitelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Kapitel ist möglich.

Titelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Titel ist möglich.

Spursuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Spur ist möglich.

Zeitpunktsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Zeitpunkt ist möglich.

• **Wiederholung**

Kapitel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Kapitels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Titel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Titels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Spur: Eine wiederholte Wiedergabe einer Spur der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Alle: Eine wiederholte Wiedergabe ist möglich. (außer DVD-Video)

A-B: Eine wiederholte Wiedergabe des vom Anwender spezifizierten Abschnittes zwischen A und B ist möglich.

Gruppe: Eine wiederholte Wiedergabe des Ordners der abgespielten MP3-/JPEG-/WMA-Disc ist möglich.

• **Zoom**

Eine 2-fache oder 4-fache Vergrößerung auf dem Bildschirm ist möglich.

• **Markierung**

Der vom Anwender spezifizierte Abschnitt kann abgerufen werden.

• **Fortsetzung der Wiedergabe**

Sie können die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, auch wenn die Stromversorgung dazwischen ausgeschaltet wurde.

• **Komponent-Video-Ausgangsbuchsen**

Mit den Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players wird Qualitätsvideo über die Komponent-Video-Ausgangsbuchsen an ein Fernsehgerät gesendet.

• **Bitratenanzeige**

• **DRC (Dynamic Range Control = Dynamikbereichsregelung)**

Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.

• **MPEG-Sound**

Dieser Player kann auch eine Disc handhaben, die MPEG-Audio unterstützt, wenn der DVD-Player an einen MPEG-Decoder angeschlossen ist.

• **Anzeige eines JPEG-Bildes**

Es können Kodak Picture CDs und im JPEG-Format gespeicherte Standbilder auf CD-R/RW wiedergegeben werden.

• **Wiedergabe von WMA-Dateien**

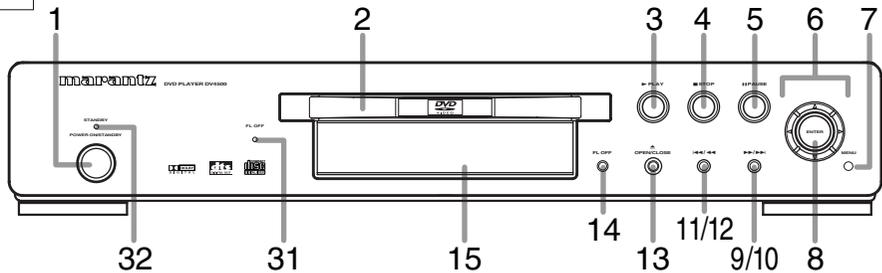
Sie können sich an der Wiedergabe von WMA-Dateien erfreuen, die auf CD-R/RW-Discs aufgenommen worden sind.

“Kodak Picture CD COMPATIBLE” ist ein Warenzeichen der Eastman Kodak Company.

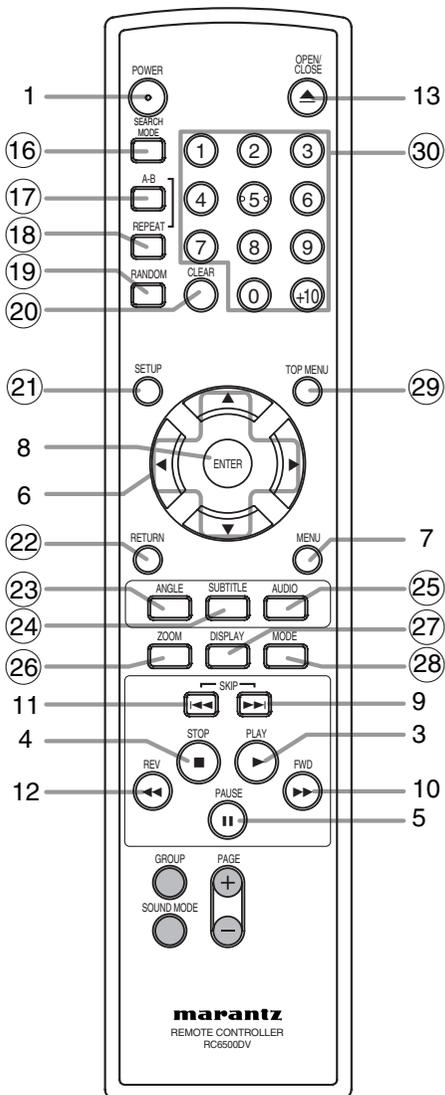
“WMA” (Windows Media Audio) ist ein von Microsoft® in den USA entwickelter neuer Audiocode.

FUNKTIONSÜBERSICHT

BEDIENFELD



FERNBEDIENUNG



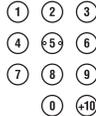
HINWEISE:

- Graue Tasten (●) funktionieren nicht an diesem Player.
- Die Tasten mit den eingekreisten Nummern können nur auf der Fernbedienung betätigt werden.

- 1. POWER (STANDBY)-Taste [Seite 15]**
- 2. Disc-Ladefach**
- 3. PLAY-Taste [Seite 15]**
- 4. STOP-Taste [Seite 15]**
- 5. PAUSE-Taste [Seite 15]**
- 6. Cursortasten [Seite 15]**
Verwenden Sie diese Tasten für die Durchführung von Einstellungen, während Sie die Anzeige auf einem Fernsehbildschirm beobachten.
- 7. MENU-Taste [Seite 15]**
- 8. ENTER-Taste [Seite 15]**
- 9. ►► (SKIP UP/FWD)-Taste [Seite 17]**
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des nächsten Kapitels oder Titels zu springen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die schnelle Vorwärtswiedergabe zu betätigen.
- 10. ►► (FWD SEARCH)-Taste [Seite 16]**
- 11. ◄◄ (SKIP DOWN/REV)-Taste [Seite 17]**
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels oder Titels zu springen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die schnelle Rückwärtswiedergabe zu betätigen.
- 12. ◄◄ (REV SEARCH)-Taste [Seite 16]**
- 13. OPEN/CLOSE-Taste [Seite 15]**
- 14. FL OFF-Taste [Seite 15]**
- 15. Bedienfeld-Display, Fenster für den Fernbedienungssensor**
- 16. SEARCH MODE-Taste [Seite 17]**
- 17. A-B REPEAT-Taste [Seite 18]**
- 18. REPEAT-Taste [Seite 17]**
- 19. RANDOM-Taste [Seite 18]**
- 20. CLEAR-Taste [Seite 17]**
- 21. SETUP-Taste [Seite 23]**
- 22. RETURN-Taste [Seite 15]**
- 23. ANGLE-Taste [Seite 21]**
Drücken Sie diese Taste, um den Kamerawinkel zu ändern, damit Sie die wiederzugebende Sequenz aus einem anderen Blickwinkel betrachten können.
- 24. SUBTITLE-Taste [Seite 21]**
Drücken Sie diese Taste, um eine gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.
- 25. AUDIO-Taste [Seite 21]**
Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Audiosprache oder den Soundmodus auszuwählen.
- 26. ZOOM-Taste [Seite 16]**
- 27. DISPLAY-Taste [Seite 20]**
- 28. MODE-Taste [Seite 18]**
- 29. TOP MENU-Taste [Seite 15]**
- 30. Zifferntasten [Seite 17]**
- 31. FL OFF-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet, wenn die FL OFF-Taste eingeschaltet ist.
- 32. STANDBY-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet, wenn der DVD-Player ausgeschaltet ist.

Beschreibung der Fernbedienung

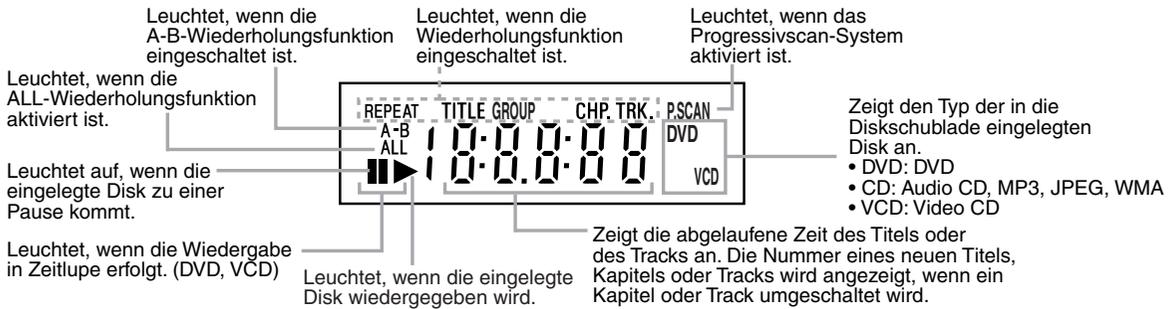
Die Tasten auf der Fernbedienung haben für DVD, VCD, CD, MP3, JPEG und WMA unterschiedliche Funktionen:
Beachten Sie die folgende Tabelle zur richtigen Verwendung:

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER-Taste POWER 	<ul style="list-style-type: none"> Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um. 	<ul style="list-style-type: none"> Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um. 	<ul style="list-style-type: none"> Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.
A-B REPEAT-Taste A-B 	<ul style="list-style-type: none"> Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll. 	<ul style="list-style-type: none"> Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll. 	<ul style="list-style-type: none"> Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll (CD).
REPEAT-Taste REPEAT 	<ul style="list-style-type: none"> Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe eines Titels oder Kapitels. 	<ul style="list-style-type: none"> Ermöglicht Ihnen die wiederholte Wiedergabe eines Spur oder einer Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Ermöglicht Ihnen die wiederholte Wiedergabe eines Titels oder einer Disc.
RANDOM-Taste RANDOM 	—	—	<ul style="list-style-type: none"> Erlaubt Ihnen die Wiedergabe von Spuren in zufälliger Reihenfolge.
MODE-Taste MODE 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System). 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System). 	<ul style="list-style-type: none"> Ermöglicht Ihnen die Programmierung einer spezifischen Reihenfolge oder die Zufallswiedergabe. Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System) (CD, MP3, WMA).
ZOOM-Taste ZOOM 	<ul style="list-style-type: none"> Dient der Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2/x 4). 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2). 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x 2) (JPEG).
ANGLE-Taste ANGLE 	<ul style="list-style-type: none"> Dient dem Zugriff auf verschiedene Kamerawinkel auf einer Disc. 	—	—
SUBTITLE-Taste SUBTITLE 	<ul style="list-style-type: none"> Dient dem Zugriff auf verschiedene Untertitel auf einer Disc. 	—	—
AUDIO-Taste AUDIO 	<ul style="list-style-type: none"> Dient dem Zugriff auf verschiedene Audio-Funktionen auf einer Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Auswahl von STEREO, L-CH oder R-CH. 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Auswahl von STEREO, L-CH oder R-CH.
DISPLAY-Taste DISPLAY 	<ul style="list-style-type: none"> Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an. 	<ul style="list-style-type: none"> Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an. 	<ul style="list-style-type: none"> Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.
SEARCH-MODE-Taste SEARCH MODE 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Suche nach einem Kapitel, einem Titel, einem Zeitpunkt oder einer Markierung. Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Zur Suche nach einer Spur, einem Zeitpunkt oder einer Markierung. Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> Suche nach einer Spur. Suche nach einer Zeit oder einem Marker (CD). Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.
OPEN/CLOSE-Taste OPEN/CLOSE 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs. 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs. 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.
Zifferntasten 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 <10 	<ul style="list-style-type: none"> Zur direkten Auswahl eines Kapitels oder Titels. 	<ul style="list-style-type: none"> Zur direkten Auswahl einer Spur Titels. 	<ul style="list-style-type: none"> Zur direkten Auswahl einer Spur Titels.
CLEAR-Taste CLEAR 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Löschen der Markierungen. Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung. 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Löschen der Markierungen. Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung. 	<ul style="list-style-type: none"> Zum Löschen der Markierungen. Entfernt eine Statusnummer in der Programmeingabe. Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung.

Beschreibung der Fernbedienung

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
MENU-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt das Menü einer Disc an. 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Aufrufen der TITELLISTE (MP3, JPEG, WMA).
TOP MENU-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt das Hauptmenü einer Disc an. 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Zurückkehren an den ersten Punkt in der höchsten Hierarchie der TITELLISTE.
ENTER-, Cursorastasten 	<ul style="list-style-type: none"> • Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.
RETURN-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Zurückkehren zum vorherigen Menü. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zurückkehren zum vorherigen Menü. 	—
SETUP-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.
SKIP-Tasten 	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Überspringen von Kapiteln. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Überspringen von den Spuren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zum Überspringen von den Spuren.
REV / FWD-Tasten 	<ul style="list-style-type: none"> • Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc. • Start der Zeitlupen-Vorwärts- / Rückwärtswiedergabe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc. • Start der Zeitlupen-Vorwärts- / Rückwärtswiedergabe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (CD, MP3, WMA).
STOP-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Stoppt die Wiedergabe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stoppt die Wiedergabe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stoppt die Wiedergabe.
PLAY-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Startet die Wiedergabe der Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Startet die Wiedergabe der Disc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Startet die Wiedergabe der Disc.
PAUSE-Taste 	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause. • Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause. • Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.

Bedienfeld-Display



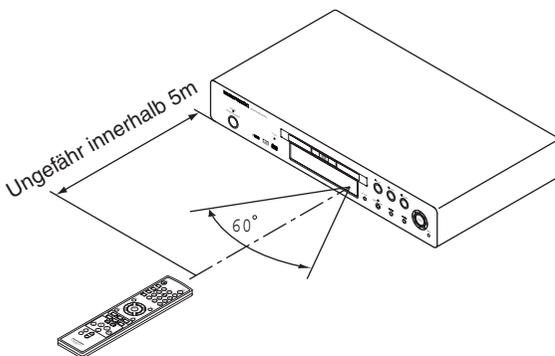
Anzeigen während des Betriebs

	Gerät eingeschaltet
	Keine Disk eingelegt / kann nicht gelesen werden
	Disc-Ladefach geöffnet
	Disc-Ladefach geschlossen
	Einlegen der Disc
	Leuchtet, wenn die Wiedergabesteuerung (PBC) aktiviert ist (VCD)
	Gerät ausgeschaltet

Verwenden der Fernbedienung

Achten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung auf Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor am Gerät bestehen.
- Setzen Sie die Fernbedienung im Betriebsbereich und -winkel ein (siehe Abbildung).



Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.



2. Setzen Sie zwei „AA“-Batterien (R6P) mit der richtigen Polung ein.



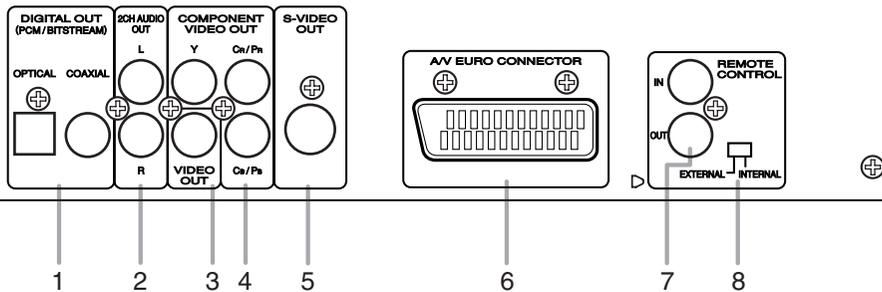
3. Schließen Sie den Deckel.



Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Batterien

- Verwenden Sie in dieser Fernbedienung „AA“-Batterien (R6P).
- Tauschen Sie die Batterien etwa einmal jährlich gegen neue Batterien aus. Dies ist jedoch von der Häufigkeit abhängig, mit der Sie die Fernbedienung verwenden.
- Falls die Fernbedienung selbst in der Nähe der Haupteinheit nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, selbst wenn das Jahr noch nicht vorüber ist.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Prüfzwecken. Tauschen Sie die Batterien so bald wie möglich gegen neue Batterien aus.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, beachten Sie sorgfältig die richtige Ausrichtung der Polungen entsprechend der ⊕ - und ⊖ -Markierungen im Batteriefach der Einheit.
- Um Beschädigungen oder ein Austreten der Batterieflüssigkeit zu vermeiden:
 - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
 - Verwenden Sie gleichzeitig keine zwei Batterien unterschiedlichen Typs wie z. B. Alkaline und Alkali-Mangan.
 - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, zerlegen Sie sie nicht, setzen Sie sie keine Wärme aus und entsorgen Sie sie nicht in Feuer.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden wollen.
- Wenn die Batterien undicht wurden, wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach und legen Sie neue Batterien ein.

Beschreibung - Rückseite



1. DIGITAL OUT-Buchsen

Verwenden Sie entweder ein digitales Lichtleiter- oder ein Koaxialkabel, um einen AV-Verstärker mit einem eingebauten Decoder (AV-Steureinheit) anzuschließen.

2. 2CH AUDIO OUT-Buchsen

Schließen Sie hier die Audio-Eingangsbuchsen eines AV-kompatiblen Fernsehers, eines Breitbildfernsehgerätes oder einer Stereoanlage an.

3. VIDEO OUT-Buchsen

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die Video-Eingangsbuchsen Ihres AV-kompatiblen Fernsehers, Ihres Breitbildfernsehgerätes oder Ihrer Stereoanlage an.

4. COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen

Verwenden Sie diese Buchsen, wenn Sie einen Fernseher mit Komponent-Video-Eingangsbuchsen haben. Diese Buchsen liefern C_R/P_R-, C_B/P_B- und Y-Video. Mit S-Video, Komponent-Video erhalten Sie die beste Bildqualität.

5. S-VIDEO OUT-Buchsen

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die S-Video-Buchse Ihres AV-kompatiblen Fernsehers oder Breitbildfernsehgerätes für eine höhere Bildqualität an.

6. A/V EURO CONNECTOR

Schließen Sie diese Buchse an die 21-polige Scartbuchse eines Fernsehers an.

7. REMOTE CONTROL IN/OUT-Buchsen

Indem dieser DVD-Player an eine andere Marantz-Audiokomponente mit dem mitgelieferten Systemsteuerungskabel angeschlossen wird, können Sie die Komponenten als ein Signalsystem fernbedienen.

8. REMOTE CONTROL EXTERNAL / INTERNAL-Schalter

Schalten Sie diesen Schalter auf "INTERNAL", wenn Sie den DVD-Player allein stehend benutzen wollen. Wenn Sie diesen DVD-Player in einem System mit einem Marantz-Empfänger benutzen, der mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist, stellen Sie diesen Schalter auf "EXTERNAL".

HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie für die Videoausgabe nicht gleichzeitig die Buchsen für den EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER und Komponent-Video verwenden.
- Wenn Sie die VIDEO-OUT-Einstellung (SCART oder KOMPONENTEN(I) oder KOMPONENTEN(P)) ändern, schließen Sie das TV-Gerät an einer VIDEO- oder S-VIDEO-Buchse an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf KOMPONENTEN(I) oder KOMPONENTEN(P) umgeschaltet wird, während die Euro-A/V-Buchse (SCART) am TV-Gerät angeschlossen ist, könnten die Videosignale verzerrt ausgegeben werden.
- Beim Anschluss an eine Komponente mit einem Fernbedienungssensor stellen Sie sicher, dass diese Komponente mit ihrer "REMOTE CONTROL OUT"-Buchse an die "REMOTE CONTROL IN"-Buchse dieses DVD-Players angeschlossen wird.
- Beim Anschluss an eine Komponente, die nicht mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass diese Komponente an der "REMOTE CONTROL OUT"-Buchse dieses DVD-Players angeschlossen wird.

Auswahl der Progressivscan-Wiedergabe (625p <576p> oder Interlaced 625i <576i>)

- Wenn Ihr TV-Gerät den Progressivscan (625p <576p>) unterstützt ist, schließen Sie das TV-Gerät an den Component-Videoausgangsbuchsen des DVD-Players an und stellen in den Anzeigestellungen "VIDEO AUS" auf "KOMPONENTEN-PROGRESSIVE" ein. Stellen Sie dann Ihr TV-Gerät auf den Progressivscan-Betrieb ein. Auf Seite 23 finden Sie Anleitungen über die Änderung der Anzeigestellungen.
- Wenn Ihr TV-Gerät mit dem Progressivscan nicht unterstützt, stellen Sie "VIDEO AUS" auf "KOMPONENTEN-INTERLACE" ein.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Adapter, falls die Eingänge Ihres TV-Gerätes oder Monitors in BNC ausgeführt sind.

Was ist Progressivscan?

- Anders als beim konventionellen Interlace-Scan, liefert der Progressivscan weniger Flimmern und eine höhere Bildauflösung als die traditionellen (625i <576i>) Fernsehsignale.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind Marken von Digital Theater Systems, Inc.

ANSCHLÜSSE

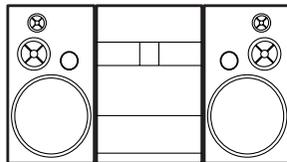
Der folgende Abschnitt stellt allgemein gebräuchliche Anschlüsse dar, wie sie für den Anschluss des DVD-Players an einen Fernseher oder an andere AV-Komponenten verwendet werden.
Falls Sie diesen DVD-Player für die Wiedergabe einer DVD im Dolby Digital 5.1-Kanal-Surround- oder DTS-Surround-Format verwenden, sendet der DVD-Player von seinen OPTICAL- oder COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT-Buchsen einen Dolby Digital- oder DTS-Datenstrom aus. Wenn der Player an einen Dolby Digital- oder DTS-Decoder angeschlossen wird, erhalten Sie ein überzeugenderes, realistischeres Ambiente mit kraftvollem und qualitativ hochwertigem Surroundsound von professionellem Standard, den Sie aus Kinos kennen. Verwenden Sie für die Audioanschlüsse ein Audio-Koaxial- oder ein optisches Digitalkabel (kein Lieferumfang).

HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten des Systems ausgeschaltet sind, bevor Sie eine weitere Komponente anschließen.
- Beachten Sie bitte das Bedienungshandbuch Ihres Fernsehers, Ihrer Stereoanlage und irgendeiner anderen Komponente, die an den DVD-Player angeschlossen werden sollen.

Anschluss an ein Audiosystem

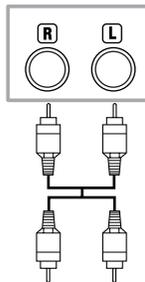
Verfahren 1



Stereoanlage

AUDIO

Audio-Eingangsbuchsen

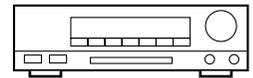


DVD

Analoger Audioausgang

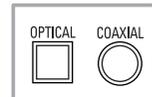


Verfahren 2

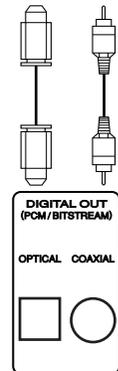


Dolby-Digital-Decoder,
DTS-Decoder
oder
MPEG-Decoder

Digitale Audio-Eingangsbuchsen



Digitaler Audioausgang



- **Verfahren 1** DVD-Player + Stereoanlage
- **Verfahren 2** DVD-Player + Dolby-Digital-Decoder, DTS-Decoder oder MPEG-Decoder

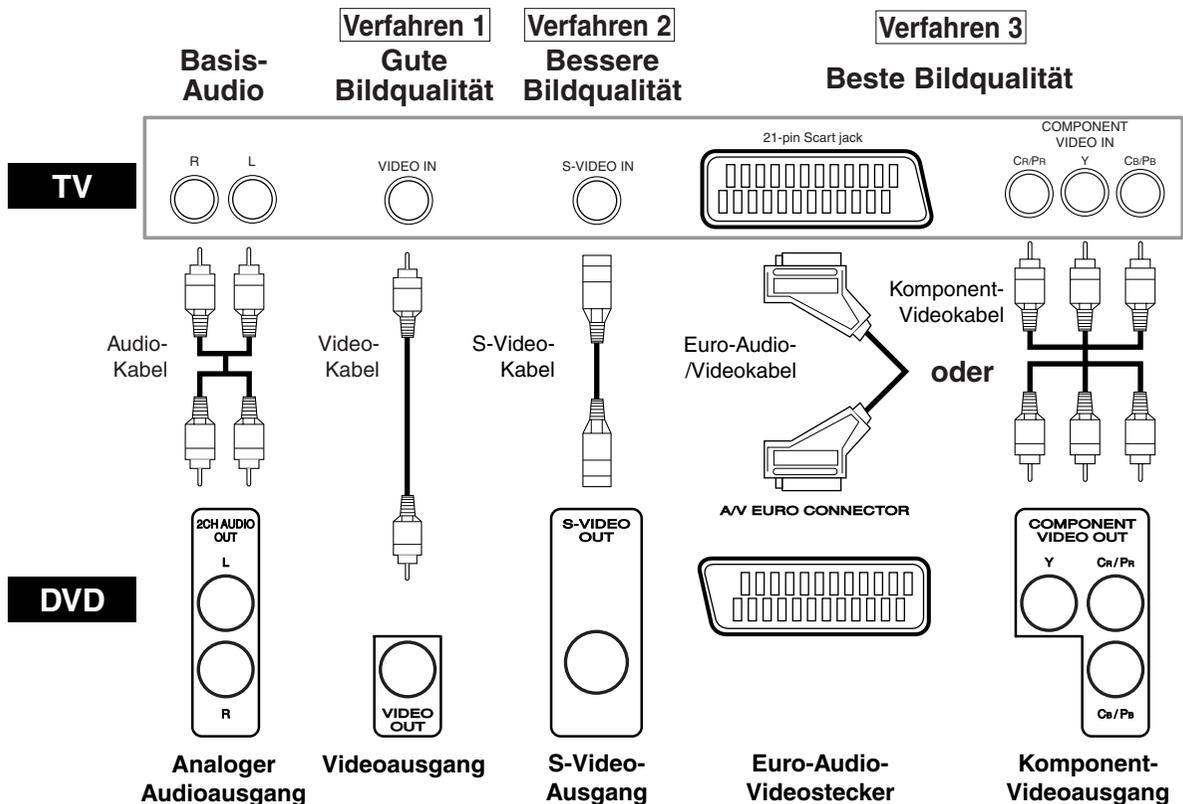
HINWEISE:

- Wenn ein Dolby-Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder benutzt wird, stellen Sie im Setup-Modus (siehe Seite 24) für den Audioausgang "DOLBY DIGITAL", "DTS" oder "MPEG" entsprechend auf "EIN". Stellen Sie für den Decoder, der aktuell nicht benutzt wird, auf "AUS". Die Wiedergabe einer DVD mit inkorrekten Einstellungen könnte Verzerrungen verursachen und sogar die Lautsprecher beschädigen.
- Die Audioquelle auf einer Disc im Dolby Digital 5.1-Kanal-Surround-Format kann von einem MD- oder DAT-Deck nicht als Digitalton aufgenommen werden.
- Stellen Sie "DOLBY DIGITAL" und "DTS" nur für den Audio-Ausgang im Einrichtungsmodus für das Verfahren 1 auf "AUS". Die Wiedergabe einer DVD mit falschen Einstellungen kann Tonverzerrungen zur Folge haben und eine Beschädigung der Lautsprecher verursachen. (Beziehen Sie sich auf Seite 24.)

Hinweise zum Lichtleiterkabel (nicht mitgeliefert)

- Das optische Kabel (nicht mitgeliefert) könnte beschädigt werden, wenn es in scharfen Winkeln gebogen wird. Stellen Sie deshalb sicher, dass Kabel bei der Aufbewahrung in einem Durchmesser von 15 cm oder mehr aufgerollt werden.
- Verwenden Sie Kabel, die 3 m lang oder kürzer sind.
- Führen Sie beim Anschluss die Stecker des Kabels fest in die Steckverbinder ein.
- Wenn ein Stecker Verschmutzungen aufweist, reinigen Sie ihn, bevor Sie ihn in den Steckverbinder einführen.

Anschluss an einen Fernseher (für Video)



- **Verfahren 1** DVD-Player + Fernseher mit Videoeingangsbuchse
- **Verfahren 2** DVD-Player + Fernseher mit S-Video-Eingangsbuchse
- **Verfahren 3** DVD-Player + Fernseher mit AV1-Buchse oder DVD-Player + Fernseher mit Komponent-Videobuchsen

HINWEISE:

- Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an. Wenn die Audio-/Video-Kabel am Videorecorder angeschlossen sind, könnten die Bilder durch das Kopierschutzsystem verzerrt werden.
- S-Video-Ausgangsanschluss
Die Videosignale werden in Farbsignale (C) und Helligkeitssignale (Y) aufgeteilt, um eine klareres Bild zu erzielen. Falls der Fernseher mit einem S-Video-Eingangsanschluss ausgestattet ist, empfehlen wir Ihnen, den S-Video-Ausgangsanschluss dieses Gerätes mit einem handelsüblichen S-Video-Anschlusskabel anzuschließen.

ANSCHLUSS AN EINEN FERNSEHER OHNE AUDIO-/VIDEO-EINGANGSBUCHSEN

Falls Ihr Fernseher nicht über Cinch-Audio- und -Video-Eingangsbuchsen verfügt, können Sie trotzdem diesen DVD-Player an die 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschlüsse Ihres Fernsehers anschließen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen Stereo-Audio-/Video-HF-Modulator verwenden. Schließen Sie die Audio- und Video-Ausgänge des DVD-Players an die Audio- und Video-Eingänge des HF-Modulators an, und verbinden Sie danach den Koaxial-Ausgang des HF-Modulators (normalerweise mit „TO TV“ markiert) mit dem 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers. Für weitere Einzelheiten befolgen Sie die mit dem HF-Modulator mitgelieferte Anleitung. Falls der 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers bereits durch einen Antennen- oder Kabelanschluss belegt ist, entfernen Sie dieses Kabel vom Antennenanschluss des Fernsehers und schließen Sie es am Koaxial-Antennen-Eingangsanschluss des HF-Modulators an (normalerweise mit „ANT IN“ bezeichnet), und schließen Sie danach den HF-Modulator gemäß obiger Beschreibung am Antennenanschluss Ihres Fernsehers an.

HINWEIS:

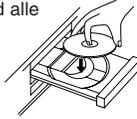
- Die Bildqualität von DVD-Discs ist nicht so gut, wenn der DVD-Player über einen HF-Modulator am Antenneneingang des Fernsehers angeschlossen ist.

Generelle Wiedergabe

DVD-V **DVD-RW** **VCD** **CD** **MP3**
JPEG **WMA**

Vorbereitung

- Schalten Sie das Fernsehgerät, den Verstärker und alle anderen an den DVD-Player angeschlossenen Komponenten ein.
- Stellen Sie sicher, dass am Fernseher und am Audioempfänger (handelsübliches Gerät) der richtige Kanal eingestellt ist.



- 1 Drücken Sie die **POWER**-Taste.
 - Auf dem Display wird kurz "P-ON" angezeigt.
- 2 Drücken Sie die **OPEN/CLOSE**-Taste, um das Disc-Ladefach zu öffnen.
- 3 Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disc-Ladefach ein.
- 4 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.
 - Das Disc-Ladefach schließt sich automatisch und die Wiedergabe startet ab dem ersten Kapitel oder ab der ersten Spur der Disc. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen, drücken Sie die **PLAY**-Taste.
 - Wenn Sie eine DVD mit aufgezeichnetem Titelménú wiedergeben lassen, erscheint dieses in der Regel auf dem Bildschirm. Beachten Sie in diesem Fall den Abschnitt "Titelménú".
- 5 Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

HINWEISE:

- Oben rechts auf dem Bildschirm könnte während der Bedienung ein "Verbotssymbol" erscheinen, um davor zu warnen, dass beim DVD-Player oder bei der Disc eine unerlaubte Funktion aufgetreten ist.
- Bei DVDs, auf denen manche Titel für Wiedergabe-Programmsignale verwendet werden, könnte die Wiedergabe ab dem zweiten Titel beginnen, oder solche Titel könnten übersprungen werden.
- Bei der Wiedergabe einer zweilagigen CD können die Bilder für einen Moment anhalten. Dies geschieht, wenn von der 1. Lage auf die 2. Lage geschaltet wird. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler.
- Die Bedienungsweise kann sich unterscheiden, wenn Sie DVDs mit einem Disc-Ménú oder Video-CDs mit PBC wiedergeben. Einzelheiten dazu finden Sie in der mitgelieferten Anleitung der Disc.
- Eine im VR-Modus aufgenommene DVD-RW-Disc wird während der Wiedergabe möglicherweise vorübergehend eingefroren. Dies hängt davon ab, wie die Wiedergabeliste erstellt und editiert worden ist (gelöschte Titel, wiederholte Aufnahme).



ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION

VCD

- 1 Legen Sie eine Video-CD ein.
- 2 Drücken Sie die **STOP**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um die gewünschte Spurnummer einzugeben.
 - Die PBC-Funktion wird abgebrochen und die Wiedergabe der Video-CD startet.
- 4 Drücken Sie zweimal auf die **STOP**-Taste und anschließend auf die **PLAY**-Taste, um die PBC-Funktion wiederaufzurufen.
 - Das Titel-Ménú erscheint auf dem Display.

Allgemeine Merkmale

DVD-V

DVDs können Ménús enthalten, damit Sie auf der Disc navigieren und spezielle Funktionen abrufen können. Drücken Sie die betreffende Zifferntaste oder verwenden Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um Ihre Auswahl auf dem DVD-Hauptménú hervorzuheben, und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung.

HINWEIS:

- Wenn nicht anders angegeben, basieren alle Bedienungen auf der Verwendung der Fernbedienung. Manche Bedienungen können unter Verwendung der Ménüleiste auf dem Bildschirm durchgeführt werden.

FL OFF-Modus

- 1 Drücken Sie auf die **FL OFF**-Taste am Bedienfeld, um das Bedienfeld-Display abzuschalten.
 - Die FL OFF-Anzeige leuchtet auf.

HINWEISE:

- Der FL OFF-Modus steht nicht im SETUP-Ménú zur Verfügung.
- Wenn Sie die Tasten unten drücken, wird der FL OFF-Modus beendet.
 - **OPEN/CLOSE**-Taste (auf Fernbedienung und am Bedienfeld), **SETUP**-, **POWER**- oder **DISPLAY**-Taste (auf der Fernbedienung), **POWER ON/STANDBY**- oder **FL OFF**-Taste (am Bedienfeld).
- Wenn Sie die Einstellung im SETUP-Ménú wieder abrufen möchten, schalten Sie den DVD-Player aus (STANDBY) und dann erneut ein.

Standbild / Pause

DVD-V **DVD-RW** **VCD** **CD** **MP3**
JPEG **WMA**

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
 - Die Wiedergabe wird angehalten und der Ton wird stummgeschaltet.
- 2 Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



HINWEIS:

- Falls Bilder bei DVDs im Pausenmodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigeménú auf "HALTBILD". (Lesen Sie dazu Seite 17.)

Disc-Ménús

DVD-V

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.
 - Das DVD-Hauptménú erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol Ⓞ auf dem Bildschirm erscheinen.
- 3 Wenn auf der Disc ein Disc-Ménú vorhanden ist, erscheinen Audiosprache, Untertiteloptionen, Kapitel des Titels und andere Optionen zur Auswahl.
- 4 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Ménú-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.

Titelménú

DVD-V

- 1 Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste.
 - Das Titelménú erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol Ⓞ auf dem Bildschirm erscheinen.
- 3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Ménú-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.
 - Die Wiedergabe beginnt bei dem ausgewählten Titel.

VCD

- 1 Wenn eine Video-CD mit der PBC-Funktion abgespielt wird, erscheint automatisch das Titel-Ménú.
- 2 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um den gewünschten Titel auszuwählen.
 - Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Titel.
- 3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um zum Titel-Ménú zurückzukehren.

AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS WÄHREND DER WIEDERGABE

DVD-V

- Drücken Sie die **MENU**-Taste zum Abrufen des DVD-Hauptménús.
- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste zum Abrufen des Titelménús.

HINWEIS:

- Die Inhalte der Ménús und die betreffenden Ménübedienungen können sich von Disc zu Disc unterscheiden. Einzelheiten dazu finden Sie in der der Disc beigefügten Anleitung.

WIEDERGABE EINER DISC

Einzelbildwiedergabe

DVD-V DVD-RW VCD

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
 - Die Wiedergabe schaltet auf Pause und der Ton wird ausgeblendet.
- Die Disc wird bei jedem Druck der **PAUSE**-Taste um einen Frame nach vorne bewegt.
- Zum Beenden der Einzelbildwiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



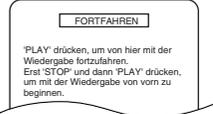
HINWEIS:

- Falls Bilder bei DVDs im Pausenmodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigemenü auf "HALBBILD". (Lesen Sie dazu Seite 17.)

Fortsetzung

DVD-V DVD-RW VCD CD MP3 JPEG WMA

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **STOP**-Taste.
 - Die Fortsetzungsmeldung erscheint auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie die **PLAY**-Taste, und die Wiedergabe startet ab der Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde.
 - Um die Fortsetzung abzubrechen, drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste.



HINWEISE:

- Manche Video-CDs mit PBC-Funktionen setzen die Wiedergabe ab dem Beginn der Spur fort.
- Die Wiederaufnahme-Informationen werden auch gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Bei MP3, JPEG oder WMA wird die Wiedergabe beim Beginn der gegenwärtigen Spur fortgesetzt.

Wiedergabe der im VR-Modus aufgenommenen Disc (Video-Aufnahmeformat)

DVD-RW

Im VR-Modus aufgenommenen DVDs kann eine PLAYLIST zugeordnet werden, um die Wiedergabe-Reihenfolge oder den Inhalt der Wiedergabe verändern zu können. Falls eine PLAYLIST erstellt worden ist, können Sie zwischen den Optionen ORIGINAL und PLAYLIST wählen.

- Drücken Sie im Stoppmodus **MENU**.
 - Der Bildschirm mit den aktuellen Einstellungen erscheint.
 - Das Drücken von **MENU** während der Wiedergabe ist ungültig.



- Drücken Sie **◀** oder **▶** zum Auswählen von ORIGINAL oder PLAYLIST.
 - PLAYLIST wird nicht angezeigt, wenn keine PLAYLIST erstellt worden ist.
 - Bei einer Änderung der Einstellung ist die Fortsetzung der Wiedergabe nicht möglich.
- Drücken Sie zum Auswählen eines Titels zunächst **▲** oder **▼** und dann **ENTER**.
 - Die Wiedergabe beginnt.

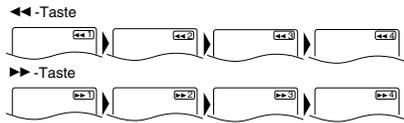
HINWEIS:

- [ORIGINAL]: Eine Liste von mit einem DVD-Rekorder aufgenommenen Titeln..
- [PLAYLIST]: Eine Liste von Titeln, die auf Grundlage der editierten ORIGINAL-Liste erstellt worden ist.

Schnellvorlauf/Schnellrücklauf

DVD-V DVD-RW VCD CD MP3 WMA

- Drücken Sie wiederholt die Taste **▶▶** oder **◀◀**, um die gewünschte Vorlauf- oder Rücklaufgeschwindigkeit auszuwählen.
 - Bei DVDs variiert die schnelle Vorlauf- oder Rücklaufgeschwindigkeit je nach Disc. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(x2), 2(x8), 3(x50) und 4(x100).

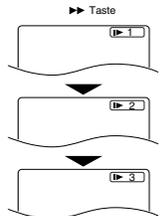


- Abhängig von der Disc ist bei Video-CDs ist die Geschwindigkeit des schnellen Vorlaufs oder Rücklaufs unterschiedlich. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(x2), 2(x8), 3(x30).
 - Bei Audio-CDs ist die annähernde Geschwindigkeit x16.
 - Bei MP3 und WMA ist die annähernde Geschwindigkeit x8.
- Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts

DVD-V DVD-RW VCD

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
- Drücken Sie die Taste **▶▶** oder **◀◀**.
 - Die Zeitlupe beginnt und der Ton wird ausgeblendet.
- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **▶▶** oder **◀◀** zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit.
 - Die Zeitlupen-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit variiert je nach Disc. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(1/16), 2(1/8) und 3(1/2).
- Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



HINWEISE:

- Falls Bilder bei DVDs im langsamen Wiedergabemodus verschwommen sind, stellen Sie bitte die Option "STANDBILDMODUS" im Anzeigemenü auf "HALBBILD". (Lesen Sie dazu Seite 17.)
- Bei der Wiedergabe von Video-CDs ist nur die Zeitlupe vorwärts verfügbar.

Zoom

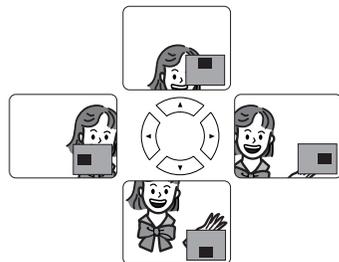
DVD-V DVD-RW VCD JPEG

Mit der Zoomfunktion können Sie das Videobild vergrößern und sich durch das vergrößerte Bild bewegen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **ZOOM**-Taste.
 - Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
- Drücken Sie mehrmals die **ZOOM**-Taste, um den gewünschten Zoom-Faktor auszuwählen: x 2, x 4 oder AUS.
 - Auf Video-CDs und JPEG steht nur Zoom x2 zur Verfügung.



- Drücken Sie die **Cursortasten** (**▼/▲/▶/◀**), um das vergrößerte Bild über den Bildschirm zu bewegen.



- Um den Zoom-Modus zu beenden, drücken Sie die **ZOOM**-Taste bis auf AUS.

HINWEISE:

- Die Zoomfunktion funktioniert nicht, während das Disc-Menü angezeigt wird.
- Der Zoomfaktor x 4 ist auf manchen Discs nicht verfügbar.
- Der Navigationsbildschirm ist bei JPEG nicht verfügbar.
- Bei einigen JPEG-Dateien kann das eingezoomte Bild nicht verschoben werden.

WIEDERGABE EINER DISC

Titel-/Kapitelsuche

DVD-V DVD-RW

Durch die Verwendung der SEARCH-MODE-Tasten

1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **SEARCH MODE**-Taste, bis die Kapitel- oder die Titelsuche angezeigt wird.

2 Geben Sie die gewünschte Kapitel-/Titelnummer mit den **Zifferntasten** ein.



Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zum nächsten Kapitel weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP**-Taste **▶▶▶**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Kapitel zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP**-Taste **◀◀◀**, um zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu den vorherigen Kapiteln zu springen.

Spursuche

CD VCD MP3 JPEG WMA

Sie können die Wiedergabe einer Audio-CD, Video-CD, MP3-, JPEG- oder WMA-Disc auf drei Arten an einer bestimmten Spur beginnen.

Durch die Verwendung der Zifferntasten

1 Drücken Sie **Zifferntasten** zur Eingabe der gewünschten Spurnummer.

- Die Wiedergabe beginnt bei der ausgewählten Spur.
- Für einstellige Spurnummern (1-9) drücken Sie eine einzelne Zahl (z. B. 3 für die Spur 3).
- Zur Wiedergabe von Spur 26 drücken Sie auf den **Zifferntasten** +10, 2 und 6.

Mit der SEARCH-MODE-Taste

1 Drücken Sie die **SEARCH-MODE**-Taste.

- Die Spursuche-Anzeige erscheint.
- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** die gewünschte Spurnummer. Drücken Sie bei einstelligen Nummern zuerst die "0", wenn auf der Disc mehr als 10 Spuren vorhanden sind.
- Die Wiedergabe beginnt ab der ausgewählten Spur.



Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zur nächsten Spur weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP**-Taste **▶▶▶**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Spuren zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP**-Taste **◀◀◀**, um zum Beginn der gegenwärtigen Spur zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu der vorherigen Spur zu springen.

- Auf dem Bedienfeld-Display wird die Spurnummer kurz angezeigt.
- Falls irgendeine **SKIP**-Taste gedrückt wird, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist, bleibt die Wiedergabe nach dem Sprung zur nächsten Spur unterbrochen.

HINWEIS:

- Die **SKIP**-Tasten **◀◀◀▶▶▶** stehen nicht zur Verfügung, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

Zeitpunktsuche

DVD-V DVD-RW CD VCD

1 Drücken Sie die **SEARCH MODE**-Taste, bis der Zeit-Bildschirm auf dem TV-Bildschirm erscheint.

2 Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** den gewünschten Zeitpunkt auf der Disc.

- Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Zeitpunkt.
- Für die Zeitsuche erscheint automatisch "0", wenn keine Zahleneingabe erforderlich ist. Wenn beispielsweise die Gesamtzeit der Disc weniger als 10 Minuten beträgt, wird in der Zeitpunktsuche-Anzeige "0:0:_" angezeigt.



3 Drücken Sie zum Löschen einer Fehleingabe die **CLEAR**-Taste.

Wiederholung

- Die **REPEAT**-Taste steht nur während der Wiedergabe zur Verfügung.

TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG

DVD-V

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



DVD-RW



HINWEISE:

- Die Titel-/Kapitelwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten auf einen anderen Titel oder ein anderes Kapitel gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Bei manchen Szenen steht die Titel-/Kapitelwiederholung nicht zur Verfügung.

TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG

CD VCD

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

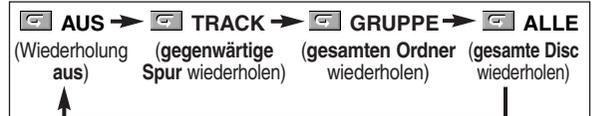
- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



HINWEISE:

- Die Trackwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten zu einer anderen Spur gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Die Wiedergabewiederholung steht während der Wiedergabe einer Video-CD mit der PBC-Funktion nicht zur Verfügung.

MP3 JPEG WMA



HINWEIS:

- Die Einstellung der Spur-/Gruppenwiederholung wird gelöscht, wenn zu einer anderen Spur oder Gruppe umgeschaltet wird.

A-B-WIEDERHOLUNG

DVD-V DVD-RW CD VCD

1 Drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Startpunkt.

- Der **A**- erscheint kurz auf dem Bildschirm.

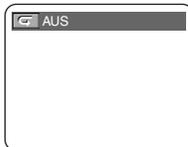
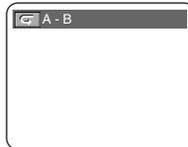
2 Drücken Sie nochmals die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Endpunkt.

- Der **A-B** erscheint kurz auf dem Bildschirm und die Wiederholungsfolge beginnt.

3 Um die Folge zu verlassen, drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste.

HINWEISE:

- Der A-B-Wiederholungsabschnitt kann nur innerhalb des gegenwärtigen Titels (bei DVDs) oder der gegenwärtigen Spur (bei Audio-CDs, VCDs) eingestellt werden.
- Bei manchen Szenen auf DVDs steht die A-B-Wiederholung nicht zur Verfügung.
- Um den eingestellten A-Punkt zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Die A-B-Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der Titel-, Spur- oder Gesamt-Wiederholung.



Programm-Wiedergabe (CD)

CD

Sie können die Reihenfolge, mit der die Titel wiedergegeben werden, bestimmen.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.

- Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um eine Spur auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.

- Drücken Sie die **CLEAR**-Taste zum Löschen des zuletzt eingegebenen Programms.

3 Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der programmierten Spuren.

HINWEISE:

- Während das Programm wiedergegeben wird, funktioniert die **STOP**-Taste wie folgt:
- Wenn Sie einmal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste drücken, startet Wiedergabe wieder dort, wo die **STOP**-Taste gedrückt wurde. (Das Programm wird fortgesetzt.)
- Drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste, und die Wiedergabe startet wie normal wieder ab der ersten Spur. Ihre Programme bleiben weiterhin gespeichert, bis entweder das Disc-Ladefach geöffnet oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Es können bis zu 99 Programme eingegeben werden.
- Wählen Sie "ALLE LÖSCH" und drücken Sie **ENTER** bei Schritt **2**, um alle Spuren im Programm zu löschen.
- Falls Sie die gegenwärtige Spur im Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie das gesamte Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Informationen über die programmierte Wiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 20.
- Falls acht oder mehr Titel in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit den **SKIP**-Tasten ◀◀ oder ▶▶ auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.



Zufallswiedergabe (CD)

CD

Die Titel werden willkürlich und nicht in der Originalreihenfolge abgespielt.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **RANDOM**-Taste.

- Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.



HINWEISE:

- Falls Sie die gegenwärtigen Spur in der Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie die gesamte Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Informationen über Zufallswiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 20.

MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe

MP3 JPEG WMA

Wenn eine CD-R- oder CD-RW-Disc mit MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien in den DVD-Player eingelegt und die **MENU**-Taste gedrückt wurde, erscheint die DATEILISTE auf dem Display. Zudem wird die Anzahl der Spuren auf dem Bedienfeld angezeigt.

1 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl der gewünschten Gruppe (Ordner) oder Spur.

- Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◀.
- Wenn eine Gruppe (Ordner) ausgewählt ist, drücken Sie die Taste ▶ oder die **ENTER**-Taste, um zum Spurauswahlbildschirm umzuschalten. Drücken Sie zur Auswahl einer Spur die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.
- Wenn eine Spur ausgewählt wurde, drücken Sie die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste zum Starten der Wiedergabe der Spuren. Die Wiedergabe startet ab der gewählten Spur und wird mit den nachfolgenden Spuren fortgesetzt.
- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste, um zur ersten Menüauswahl zurückzukehren.

2 Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

HINWEISE:

- Ordner werden auch als Gruppen und Dateien als Spuren bezeichnet.
- Über dem Gruppennamen wird das Symbol "□" angezeigt.
- Über MP3-Dateien wird das Symbol "🎵" angezeigt.
- Über JPEG-Dateien wird das Symbol "🖼️" angezeigt.
- Über WMA-Dateien wird das Symbol "🎵" angezeigt.
- Es können maximal 255 Ordner erkannt werden.
- Wenn die Spur über den Bereich des Bildschirms reicht, erscheint ein Pfeil nach unten "▼" und zeigt damit an, dass der Benutzer einen weiteren Teil auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die gegenwärtige Seitennummer und die Anzahl der Seiten wird links neben dem Pfeil nach unten "▼" angezeigt.
- Es können maximal 512 Dateien erkannt werden.
- Es können bis zu 8 Hierarchien erstellt werden.
- Wenn in einer Gruppe keine MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien gefunden werden, wird die Gruppe nicht angezeigt.
- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 1, Stufe 2 oder Joliet auf der Disc aufgezeichnet wurden.
- Der DVD-Player kann zudem Discs handhaben, deren Daten in einer Multisession aufgezeichnet wurden.
- Weitere Einzelheiten über Aufzeichnungssysteme finden Sie im Bedienungshandbuch des CD-R-/CD-RW-Laufwerks oder der Brennersoftware.

WIEDERGABE EINER DISC

Bei diesem Player wird die Verwendung von Dateien empfohlen, die entsprechend den folgenden Spezifikationen aufgenommen wurden.

Anwendbare MP3-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Es ist verboten, MP3-Sound auf einem digitalen Gerät aufzuzeichnen, wenn die Verbindung digital ausgeführt wird.
Typ	MPEG1 Audio-Layer 3	• Empfohlen werden MP3-Dateien, die mit einer fixierten Bitrate von 112 kbps oder höher aufgezeichnet wurden.

Anwendbare JPEG-Datei		Bemerkungen
Bildgröße	Obere Grenze: 6300 x 5100 Punkte Untere Grenze: 32 x 32 Punkte	• Ein JPEG-Bild, das über den Bildschirm hinausreicht, wird reduziert, so dass es innerhalb des Bildschirms angezeigt werden kann.

Anwendbare WMA-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Diese Frequenzen beziehen sich auf die WMA-Version 9.
Bitrate	48–192 kbps	• Stellen Sie sicher, dass die Copyright-Funktion abgeschaltet ist, wenn eine WMA-Disc vorbereitet wird.
Typ	WMA-Version 9	• Wenn der Benutzer versucht, eine nicht zu reproduzierende Datei z. B. mit Kopierschutz zu starten, wird ein Verbotssymbol angezeigt. • Aufnahmen im 5.1-Kanalformat können nicht wiedergegeben lassen werden.

Informationen über MP3-, JPEG- und WMA-Discs

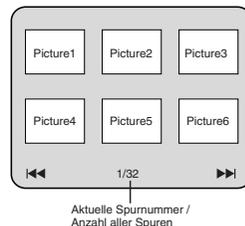
- Dieser DVD-Player kann Bilder und Sounds von Daten wiedergeben, die im MP3 und JPEG-Format auf CD-R und CD-RW aufgenommen wurden.
- Eine Datei mit der Erweiterung “.mp3” (MP3) wird als “MP3-Datei” bezeichnet.
- Eine Datei mit der Erweiterung “.jpg” (JPG) oder “.jpeg” (JPEG) wird als “JPEG-Datei” bezeichnet.
- Der DVD-Player kann Bilddateien handhaben, die der Exif-Spezifikation entsprechen. Exif (Exchangeable Image File format) ist ein Dateiformat für den Bilderaustausch, das vom Interessenverband der japanischen Elektronikindustrie (JEIDA - Japanese Electronic Industry Development Association) eingeführt wurde.
- Eine Datei mit der Erweiterung “.wma” (WMA) wird als “WMA-Datei” bezeichnet.
- Dateien mit anderen Erweiterungen als “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” oder “.wma (WMA)” werden im MP3-, JPEG- oder WMA-Menü nicht aufgeführt.
- Falls die Datei nicht im MP3-, JPEG- oder WMA-Format aufgenommen wurden, könnten Störungen erzeugt werden, selbst wenn die Dateierweiterungen entweder auf “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” oder “.wma (WMA)” lauten.
- Der Name der Gruppe und der Spur kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden. Unbekannte Zeichen werden durch Sterne ersetzt. Die neunte und tiefere Hierarchie kann nicht angezeigt werden.
- Nicht wiederzugebende Gruppen oder Spuren können je nach Aufnahmebedingungen wiedergegeben werden.
- Beim Drücken der **TOP MENU**-Taste während der Anzeige einer Dateiliste wird die erste Auswahl hervorgehoben.

Kodak-Picture-CD

Der DVD-Player kann auch auf Kodak-Picture-CDs gespeicherte JPEG-Dateien wiedergeben. Picture-CD ist ein Service, der Bilder, die mit einem konventionellen Fotoapparat aufgenommene wurden, in digitale Daten umsetzt und auf einer CD speichert. Der Benutzer kann dann die Bilder auf einem Fernsehgerät ansehen, indem er die Picture-CD wiedergeben lässt.

Einzelheiten über Kodak-Picture-CD erfahren Sie in einem Geschäft, das diesen Entwicklungsservice von Kodak Inc. anbietet.

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste. Das Kodak-Picture-CD-Menü wird angezeigt.



- Wenn nicht alle Menüauswahlmöglichkeiten angezeigt werden können, wird “▶▶” unten rechts auf dem Bildschirm angezeigt und weist den Benutzer

darauf hin, dass er die restlichen Bilder auf der nächsten Seite ansehen kann. Wenn “◀◀” angezeigt wird, wird damit bedeutet, dass der Benutzer weitere Teile auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die Spurnummer des gegenwärtig hervorgehobenen Menü-Elements und die Anzahl der Spuren werden unten in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

- Wenn unten rechts “▶▶” angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ▶▶, um die nächste Seite anzusehen. Wenn unten links “◀◀” angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ◀◀, um die vorherige Seite anzusehen.
- Es kann etwas dauern, bis alle Menü-Elemente auf dem Menübildschirm angezeigt werden.

- 2 Drücken Sie zur Auswahl der wiederzugebenden Spur die **Cursortasten** (◀ / ▶ / ▲ / ▼) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.

- Wenn eine Kodak-Picture-CD-Datei ausgewählt wurde, wird ein Bild von der ausgewählten Spur wiedergegeben und auf das nächste Bild in der Reihe weitergeschaltet.

- 3 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste.

Hinweise zu JPEG und zur Kodak-Picture-CD:

- Eine Spur wird 5 Sekunden lang angezeigt, und dann wird die nächste Spur angezeigt.
- Bei jedem Drücken auf ▶ wird das Bild während der Anzeige um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht. Durch Drücken auf ◀ wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.

Hinweise zu WMA:

- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 2 mit 31-Zeichen-Dateinamen einschließlich Interpunktionszeichen aufgenommen wurden. Der Name der Datei kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden.
- Es können maximal 8 Unterordner erkannt werden.
- Es können maximal 255 Ordner erkannt werden.
- Es können maximal 512 Dateien erkannt werden.
- Es kann auch die Tag-Information von WMA mit maximal 64 Zeichen angezeigt werden.
- Eine Datei mit einer Joliet-Erweiterung im Unicode-Format bis zu 64 Zeichen kann erkannt werden.

Dia-Show-Modus

JPEG

Sie können während der Wiedergabe auf den Dia-Show-Modus umschalten.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **MODE**-Taste.
 - Der Dia-Show-Bildschirm erscheint.
 - Beim Stoppen der Wiedergabe, im Dateilisten-Bildschirm oder im Bild-CD-Menü-Bildschirm kann nicht auf den Dia-Show-Modus umgeschaltet werden.
- Drücken Sie die **ENTER**-Taste.
 - Der Dia-Show-Bildschirm ändert sich. **EINSTIEG/AUSSTIEG**: Das Gesamtbild erscheint sofort. **AUFBLENDEN/ABBLENDEN**: Das Bild wird langsam ein- und ausgeblendet.
- Drücken Sie zum Beenden die **MODE**-Taste.

Bildschirm-Informationen

MP3 **JPEG**

Sie können während der Wiedergabe jede Datei überprüfen.

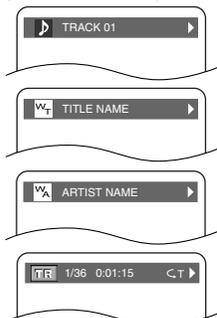
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
 - Der Name der gegenwärtig wiederzugebenden Datei wird angezeigt.
- Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die Spurnummer, die abgelaufene Zeit, den Wiederholungsstatus und den Wiedergabestatus oben am Bildschirm anzeigen zu lassen.
 - ↶ wird angezeigt, wenn die Wiederholungswiedergabe ausgewählt wurde.
 - ↶ T - zeigt eine Spurwiederholung an.
 - ↶ G - zeigt eine Gruppen-(Ordner)-Wiederholung an.
 - ↶ A - zeigt eine Disc-Wiederholung an.
- Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.
 - Während der programmierten oder der Zufallswiedergabe wird, wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken, jeder Wiedergabestatus angezeigt. Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.



WMA

Sie können während der Wiedergabe jede Datei überprüfen.

- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
 - Der Name der gegenwärtig wiederzugebenden Datei wird angezeigt.
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
 - Der gegenwärtig wiederzugebende, auf der Tag-Information basierende Titelname wird angezeigt.
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.
 - Der gegenwärtig wiederzugebende, auf der Tag-Information basierende Künstlername wird angezeigt.
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste zur Anzeige der Spurnummer, der abgelaufenen Wiedergabezeit, des Wiederholungsstatus und des Wiedergabestatus oben am Bildschirm.
 - ↶ wird angezeigt, wenn die Wiederholungswiedergabe ausgewählt wurde.
 - ↶ T - zeigt eine Spurwiederholung an
 - ↶ G - zeigt eine Gruppen-(Ordner)-Wiederholung an
 - ↶ A - zeigt eine Disc-Wiederholung an
- Drücken Sie zum Beenden die **DISPLAY**-Taste.
 - Während der programmierten oder der Zufallswiedergabe wird jeder Wiedergabestatus angezeigt, wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken. Drücken Sie dann zum Beenden die **DISPLAY**-Taste.



HINWEIS:

- Wenn die Datei keine Tag-Information enthält; wird "NICHT VORHANDEN" angezeigt.

Programm-Wiedergabe (MP3 / JPEG / WMA)

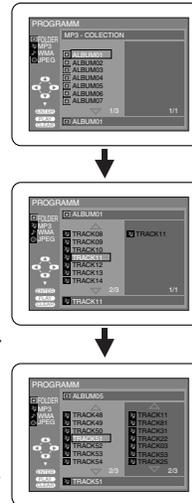
MP3

JPEG

WMA

Damit können Sie die Wiedergabe einer MP3-Disc in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.

- Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.
 - Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.
- Drücken Sie zur Auswahl einer Gruppe die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **ENTER**-Taste.
 - Ein Spur-Auswahl-Bildschirm erscheint.
- Drücken Sie zur Auswahl einer Spur die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste, um diese Spur im Programm zu speichern.
 - Zum Löschen einer Fehleingabe drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
 - Der programmierte Titel wird auf der rechten Bildschirmseite angezeigt.
 - Falls das gesamte Programm nicht auf einmal am Bildschirm angezeigt werden kann, erscheint "▼" zum Umschalten auf die nächste Seite.
 - Das Drücken der Taste ◀ zeigt die Ordnerliste der um eine Stufe höheren Ebene in der Hierarchie an.
- Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.
 - Die programmierte Wiedergabe startet.



HINWEISE:

- Um den zuletzt eingegebenen Programmteil zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Wählen Sie "ALLE LÖSCH" und drücken Sie **ENTER** bei Schritt 2, um alle Spuren im Programm zu löschen.
- Drücken Sie die **RETURN**-Taste, und der STOP-Bildschirm zeigt den Programminhalt des Speichers an.
- Drücken Sie die **STOP**-Taste einmal, drücken Sie dann die **PLAY**-Taste. Die Wiedergabe beginnt wieder am Anfang der Spur, die Sie vorher abgespielt haben. (Das Programm wird fortgesetzt.)
- Drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste, die Wiedergabe startet dann wie normal wieder ab der ersten Spur. Ihre Programme bleiben weiterhin gespeichert, bis entweder das Disc-Ladefach geöffnet oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Es können bis zu 99 Spuren in ein Programm aufgenommen werden.
- Wenn eine Disc eingelegt wird, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, ist die Programmierung mit einer Kombination von bis zu 99 MP3-, JPEG- und WMA-Dateien möglich.
- Falls acht oder mehr Titel in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit den **SKIP**-Tasten ◀◀ oder ▶▶ auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.

Zufallswiedergabe (MP3 / JPEG / WMA)

MP3

JPEG

WMA

- Drücken Sie im Stopp-Modus die **RANDOM**-Taste.
 - Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.
- Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der Spuren in Zufallsreihenfolge.
 - Die Zufallswiedergabe startet.
 - Auf einer Disc, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, wird die Zufallswiedergabe dieser Dateien durchgeführt.

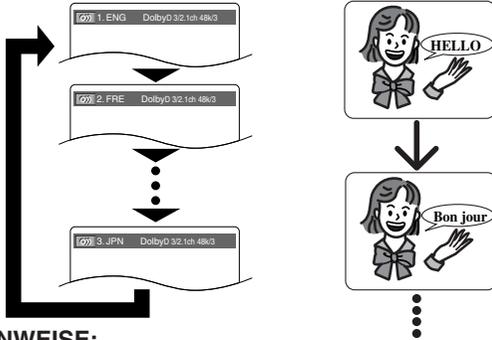


Audiosprache

DVD-V DVD-RW

Der DVD-Player ermöglicht Ihnen während der Wiedergabe einer DVD-Disc die Auswahl einer Sprache (sofern mehrere Sprachen vorhanden sind).

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **AUDIO**-Taste.
- 2 Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste zur Auswahl der gewünschten Sprache.



HINWEISE:

- Der Sound-Modus kann während der Wiedergabe von Discs mit doppeltem Sound nicht geändert werden.
- Manche Discs ermöglichen keine Einstellung der Audiosprache im Discmenü. (Die Bedienung variiert je nach Disc. Beachten Sie die der Disc beigefügten schriftlichen Informationen.)
- Das Drücken der **AUDIO**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Audio-Sprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Audiosprache im Disc-Menü ermöglichen).
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Audio-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird "----" angezeigt. (Siehe Seite 25.)

Stereo-Modus

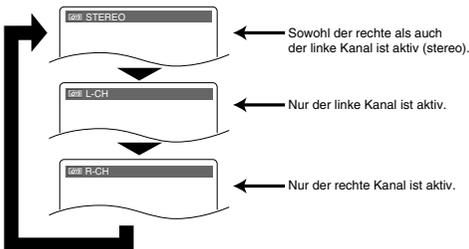
CD VCD

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **AUDIO**-Taste, um zwischen STEREO, L-CH oder R-CH zyklisch umzuschalten.

STEREO -Sowohl der rechte als auch der linke Kanal ist aktiv (stereo).

L-CH - Nur der linke Kanal ist aktiv.

R-CH - Nur der rechte Kanal ist aktiv.



HINWEISE:

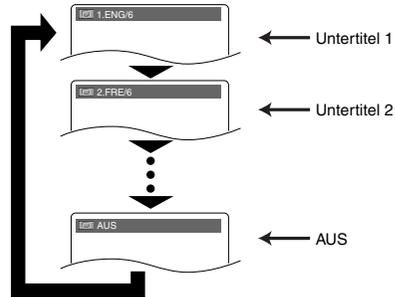
- Falls Virtual Surround auf 1 oder 2 eingestellt ist, wird der Klangmodus fest auf STEREO eingestellt.
- Der Stereo-Modus wird während der Wiedergabe von DTS-CDs nicht geändert.

Untertitelsprache

DVD-V

Während der Wiedergabe einer DVD-Disc (falls verfügbar) ermöglicht der DVD-Player die Auswahl einer Sprache für die Untertitel.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **SUBTITLE**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Untertitelsprache mehrmals die **SUBTITLE**-Taste.
 - Die ausgewählte Sprache wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
 - Drücken Sie während der Wiedergabe die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um die Untertitel AN oder AUS zu schalten.



- 3 Um die Untertitel auszuschalten, drücken Sie mehrmals die **SUBTITLE**-Taste, bis AUS erscheint.

HINWEISE:

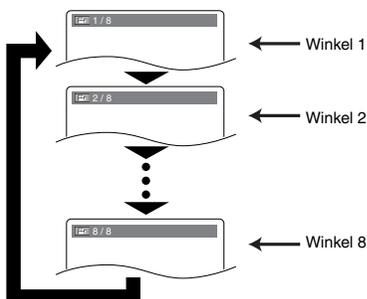
- Manche Discs ermöglichen keine Einstellung der Untertitelsprache im Discmenü. (Die Bedienung variiert je nach Disc. Beachten Sie die der Disc beigefügten schriftlichen Informationen.)
- Das Drücken der **SUBTITLE**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Untertitelsprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Untertitelsprachen im Disc-Menü ermöglichen).
- Falls die gewünschte Sprache nach mehrmaligem Drücken der **SUBTITLE**-Taste nicht angezeigt wird, ist diese Sprache auf der Disc nicht vorhanden.
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Untertitel-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird "----" angezeigt. (Siehe Seite 25.)
- Wenn die Disc keine Untertitelsprachen enthält, wird "NICHT VORHANDEN" angezeigt.

Kamerawinkel

DVD-V

Manche DVD-Discs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden. Sie können den Kamerawinkel ändern, wenn das Symbol (📺) auf dem Bildschirm erscheint.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **ANGLE**-Taste.
 - Der ausgewählte Kamerawinkel wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Kamerawinkels mehrmals die **ANGLE**-Taste.



HINWEIS:

- Wenn die Einstellung "KAMERAWINKEL" im Display-Menü auf "AUS" eingestellt ist wird das (📺) nicht angezeigt.

Änderung der Bildschirmanzeige

DVD-V **DVD-RW**

Durch Drücken der **DISPLAY**-Taste können Sie die Informationen über die gegenwärtige Disc überprüfen.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, um sich das gegenwärtige Kapitel anzeigen zu lassen.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit des gegenwärtigen Kapitels wird angezeigt.



2 Drücken Sie zur Anzeige des aktuellen Titels die **DISPLAY**-Taste.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Spur wird angezeigt.

3 Drücken Sie die **DISPLAY**-taste, um die BIT-RATE und die aktuelle Wiederholungseinstellung anzuzeigen.

- Wenn Sie eine 2 Layer-Disc abspielen, wird auch die Layer-Nummer angezeigt (L0: Layer 0 wird wiedergegeben. L1: Layer 1 wird wiedergegeben).



- Wenn Sie eine DVD-RW mit der Einstellung PLAYLIST wiedergeben lassen, wird zudem das Folgende angezeigt:
ORG: Wiedergabe von ORIGINAL.
PL: Wiedergabe von PLAYLIST.



4 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein viertes Mal, um die Anzeige zu entfernen.

CD **VCD**

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, und die gegenwärtige spur wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- Die verstrichene Wiedergabezeit der aktuellen Spur wird angezeigt.

2 Drücken Sie zur Anzeige der Anzahl der Spuren die **DISPLAY**-Taste.

- Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Disc wird angezeigt.

3 Drücken Sie zum Entfernen der Anzeige die **DISPLAY**-Taste.

HINWEISE ZUR BILDSCHIRMANZEIGE

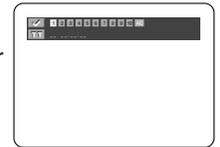
- **⏮** - bedeutet Kapitelwiederholung
- **⏪** - bedeutet Titel- oder Spurwiederholung
- **⏩** - bedeutet Disc-Wiederholung
- **⏭** - bedeutet A-B-Wiederholung

Markierungs-Einrichtungsbildschirm

DVD-V **DVD-RW** **VCD** **CD**

Durch Markierungen können Sie bevorzugte Stellen einer Disc wiederfinden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die **SEARCH MODE**-Taste, bis der Anzeigebildschirm und die Markierungen angezeigt werden.



2 Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zur Auswahl von 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 10, und stellen Sie sicher, dass " _ : _ : _ " auf dem Display erscheint.

3 Wenn die gewünschte Stelle erreicht ist, drücken Sie die **ENTER**-Taste.

- Der Titel oder die Spur und die abgelaufene Wiedergabezeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.

4 Um später zum Marker zurückzukehren, drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **SEARCH MODE**-Taste und die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um den gewünschten Marker auszuwählen und anschließend die **ENTER**-Taste.

HINWEISE:

- Ein Öffnen des Disc-Ladefachs, ein Ausschalten des Gerätes oder die Auswahl von AC unter Schritt **2** und ein Drücken der **ENTER**-Taste löscht alle Markierungen.
- Um eine einzelne Markierung zu löschen, positionieren Sie den Cursor mit die **Cursortasten** (◀ oder ▶) auf die zu löschende Markierungsnummer und drücken die **CLEAR**-Taste.
- Sie können bis zu 10 Stellen markieren.

5 Drücken Sie zum Beenden die **SEARCH MODE**- oder die **RETURN**-Taste.

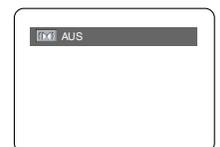
Virtual Surround

DVD-V **DVD-RW** **VCD** **CD** **MP3**

WMA

Sie können den Surround-Effekt über zwei Lautsprecher genießen.

1 Drücken Sie die **MODE**-Taste während der Wiedergabe.



2 Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um 1 (natürlicher Effekt), 2 (verstärkter Effekt) oder AUS einzustellen.

3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um den Modus zu beenden.

HINWEISE:

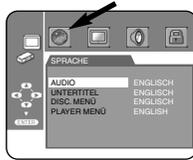
- Wählen Sie Virtual Surround AUS oder verringern Sie die Lautstärke, wenn der Klang verzerrt ist.
- Der virtuelle Surround-Sound kommt nicht zur Wirkung, wenn der Soundmodus auf etwas anderes als "STEREO" eingestellt wurde (nur bei der CD- oder VCD-Wiedergabe).
- Die Einstellung wird selbst dann gespeichert, wenn der Player ausgeschaltet wird.

Im Setup-Menü stehen der QUICK-, der CUSTOM- und INITIALISIER-Modus (siehe Seiten 23 und 24) zur Verfügung. Der QUICK-Modus besteht aus den Einstellungsmenüs, die oft gebraucht werden, und im CUSTOM-Modus können alle Einstellungen durchgeführt werden. Die Einstellungen der Menüelemente, die mit **QUICK** markiert sind, können im Quick-Modus durchgeführt werden.

Spracheinstellung

Bei manchen Discs stehen keine Sprachoptionen zur Verfügung.

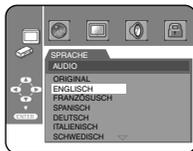
- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.



- Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um SPRACHE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
 - 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.

AUDIO (Standard: ENGLISCH)

• Zur Einstellung der Audio-Sprache.



UNTERTITEL (Standard: ENGLISCH)

• Zur Einstellung der Untertitel-Sprache.

DISC. MENÜ (Standard: ENGLISCH)

• Zur Einstellung der Sprache des DVD-Menüs.

PLAYER MENÜ (Standard: ENGLISH) QUICK

• Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige.

- 5 Drücken Sie zur Auswahl einer Einstellung die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.
 - Wenn ANDERE auf dem AUDIO-, UNTERTITEL- oder DISC. MENÜ-Bildschirm ausgewählt wurde, geben Sie den 4-stelligen Code für die gewünschte Sprache ein. (Siehe Sprachencodeliste auf Seite 25).
 - Es können nur die von der Disc unterstützten Sprachen ausgewählt werden.

- 6 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

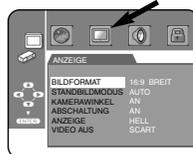
HINWEIS:

• Die Spracheinstellung für AUDIO und UNTERTITEL steht nicht bei allen Discs zur Verfügung. Verwenden Sie dann die **AUDIO**- und **SUBTITLE**-Tasten. Weitere Angaben finden Sie auf den Seite 21.

Display-Einstellung

Bestimmte Aspekte der DVD-Anzeigebildschirme, Bildschirmmeldungen und des Displays auf dem Bedienfeld des DVD-Players können geändert werden.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.



- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.

• Der CUSTOM-Modus erscheint.

- 3 Drücken Sie zur Auswahl um ANZEIGE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.

- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.

BILDFORMAT (Standard: 16:9 BREIT) QUICK

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um einen Eintrag auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wählen Sie 16:9 BREIT, wenn ein Widescreen-Fernseher an den DVD-Player angeschlossen ist.



- Wenn Sie 4:3 LETTER BOX wählen, wird oben und unten auf dem Bildschirm ein schwarzer Streifen angezeigt.
- Wenn Sie 4:3 PAN & SCAN wählen, wird ein Vollbild angezeigt, wobei beide Seiten beschnitten sind.

STANDBILDMODUS (Standard: AUTO)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (AUTO, HALBBILD oder VOLLBILD) und dann die **ENTER**-Taste.
- Damit wird die Bildauflösung im Standbildmodus (PAUSE) eingestellt.
- Normalerweise wird AUTO ausgewählt (Standard).
- Wenn Sie HALBBILD im Standbildmodus auswählen, werden die Bilder stabilisiert, obwohl sie durch die geringe Datenmenge grob sind.
- Wenn Sie im Standbildmodus VOLLBILD auswählen, werden die Bilder hoch aufgelöst, obwohl sie durch die gleichzeitige Ausgabe in zwei Felder verschwommen sind.



KAMERAWINKEL (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um den Kamerawinkel auf AN oder AUS einzustellen.



ABSCHALTUNG (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um die Abschaltung auf AN oder AUS einzustellen.
- Der DVD-Player wird automatisch nach 35 Minuten Leerlauf ausgeschaltet.



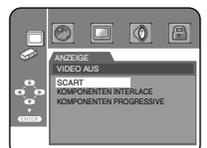
ANZEIGE (Standard: HELL)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um HELL, DUNKEL oder AUTO auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wenn Sie AUTO auswählen, wird die Anzeige nur bei der Wiedergabe abgedunkelt.



VIDEO AUS (Standard: SCART)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (SCART, KOMponenten INTERLACE oder KOMponenten PROGRESSIVE) und dann die **ENTER**-Taste.
- Diese Einstellung kommt zu Wirkung, wenn Sie den Einstellungsbildschirm mit dem Drücken der **SETUP**-Taste verlassen.
- Die Standardeinstellung ist SCART.
- Wenn VIDEO AUS auf KOMponenten PROGRESSIVE eingestellt ist, wird auf dem Display des DVD-Players "PSCAN" angezeigt.
- Auf Seite 12 finden Sie weitere Einzelheiten.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

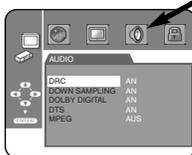
HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die **SETUP**-Taste drücken; anderenfalls funktioniert die Einstellung nicht.
- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART, KOMponenten INTERLACE oder KOMponenten PROGRESSIVE), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf SCART geändert wird, während die Komponenten-Video-Buchsen am TV-Gerät angeschlossen sind, könnte ein verzerrtes Videosignal ausgegeben werden.

Audio-Einstellung

Wählen Sie die geeigneten Audio-Einstellungen für Ihre Anlage, da diese nur während der Wiedergabe von DVD-Discs auf dem DVD-Player wirksam ist.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
 - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um AUDIO die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



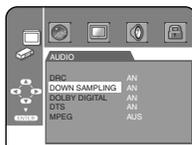
DRC (Dynamic Range Control = Dynamikbereichsregelung) (Standard: AN)

- Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.
- Die DRC-Funktion steht nur bei Discs zur Verfügung, die im Dolby Digital-Format aufgenommen wurden.



DOWN SAMPLING (Standard: AN)

- Stellen Sie die Einstellung auf AN, wenn die Ausgabe mit 48 kHz erfolgt.
- Diese Funktion ist nur bei der Digitalausgabe einer mit 96 kHz aufgenommenen Disc verfügbar.



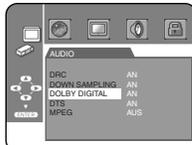
Wiedergeben einer Disc mit Urheberrecht

- Der Ton wird auf 48 kHz herabgetastet, selbst wenn Sie AUS einstellen.

DOLBY DIGITAL (STANDARD: AN) QUICK

Stellen Sie die Einstellung auf AN ein, wenn der Player an einen Dolby-Digital-decoder angeschlossen ist.

- AN: Ausgabe mit Dolby Digital.
- AUS: Konvertieren von Dolby Digital zu PCM.



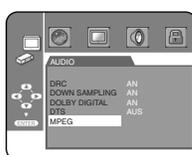
DTS (Standard: AN) QUICK

- AN: Ausgabe mit DTS-Sound. Stellen Sie die Einstellung auf AN, wenn das Gerät an einen DTS-decoder angeschlossen ist.
- AUS: DTS-Ton wird nicht ausgegeben.



MPEG (Standard: AUS) QUICK

- AN: Ausgeben von MPEG-Sound. Stellen Sie die Einstellung auf AN ein, wenn das Gerät an einen MPEG-decoder angeschlossen ist.
- AUS: Konvertieren von MPEG-Sound zu PCM.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

Kindersicherung

Die Kindersicherung begrenzt die Wiedergabe von Discs mit Einstufungen für unpassende Zielgruppen. Der vom Bediener eingegebene 4-stellige Code gibt die Kindersicherung frei. Diese Funktion ermöglicht Ihnen zu verhindern, dass Discs mit anstößigen Szenen von Ihren Kindern wiedergegeben werden können.

ZUGRIFFSEBENE

Hiermit können Sie Ihre DVD-Discs zugriffsebene. Die Wiedergabe stoppt, falls die Einstufung der Disc die von Ihnen eingestellte Einstufung überschreitet.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um SICHERUNG die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.

- 4 Drücken Sie die **Zifferntasten** zur Eingabe Ihres vierstelligen Passwortes.



- Wenn Sie dies beim ersten Mal durchführen, geben Sie mit den Zifferntasten eine vierstellige Zahl (außer 4737) ein und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste. Diese eingegebene Zahl wird ab der zweiten Eingabe als Passwort verwendet. Notieren Sie Ihr Passwort, falls Sie es vergessen.
- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie bitte 4, 7, 3, 7 ein. Das Originalpasswort wird gelöscht und die Kindersicherung "ALLE" eingestellt. Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.

- 5 Drücken Sie zur Auswahl von ZUGRIFFSEBENE die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



- 6 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um die gewünschte Stufe auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- 7 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.



HINWEIS:

- Diese Funktion arbeitet bei manchen DVDs unter Umständen nicht. Stellen Sie sicher, dass die SICHERUNG so arbeitet, wie Sie sie eingestellt haben.

Zur Änderung des Passwortes:

- 1) Folgen Sie den Schritten 1 bis 4 oben.
- 2) Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl von "ÄNDERN" und dann die **ENTER**-Taste.
- 3) Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- 4) Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN

- 1 Drücken Sie unter Schritt 4 die Zahlen 4, 7, 3, 7.
 - Das Kennwort wird entfernt, und die Klassifizierung wird auf ALLE eingestellt.
- 2 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, um die Kindersicherung wieder herzustellen.

SICHERUNGSTUFEN

- **ALLE**
Die Kindersicherung ist aufgehoben.
- **8**
DVD-Software beliebiger Einstufung (Erwachsene/allgemein/Kinder) kann wiedergegeben werden.
- **7 bis 2**
Nur DVD-Software für eine allgemeine Verwendung und für Kinder kann wiedergegeben werden.
- **1**
Nur für Kinder vorgesehene DVD-Software kann wiedergegeben werden, und die Wiedergabe von für Erwachsene und für eine allgemeine Verwendung vorgesehene DVD-Software ist nicht gestattet.

Rückstellung aller Auswahlmöglichkeiten der EINSTELLUNGEN (außer SICHERUNG und VIDEO AUS) auf deren Standardeinstellung

Damit können Sie alle Auswahlmöglichkeiten der EINSTELLUNGEN (außer SICHERUNG und VIDEO AUS) auf deren Standardeinstellung zurückstellen.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zur Auswahl von INITIALISIER und dann die **ENTER**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl von JA und dann die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

HINWEIS:

- Wenn Sie INITIALISIER bei Schritt 3 abbrechen, wählen Sie bitte NEIN.

DVD-EINRICHTUNG

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
A-B		I-K		O-R		T	
Abchasisch	4748	Gujarati	5367	Marathi	5964	Spanisch [SPA]	5165
Afar	4747	Haussa	5447	Maori	5955	Suaheli	6569
Afrikaans	4752	Hebräisch	5569	Mazedonisch	5957	Sudanesisch	6567
Albanisch	6563	Hindi	5455	Moldawisch	5961		
Amharisch	4759	Holländisch [DUT]	6058	Mongolisch	5960	Tadschikisch	6653
Arabisch	4764	I-K		Nauru	6047	Tagalog	6658
Armenisch	5471	Indonesisch	5560	Nepalesisch	6051	Tamil	6647
Aserbaidshjanisch	4772	Interlingua	5547	Norwegisch [NOR]	6061	Tatarisch	6666
Assamesisch	4765	Interlingue	5551	O-R		Telugu	6651
Aymara	4771	Inupiak	5557	Okzitan	6149	Thai	6654
Baschkiri	4847	Irish [IRI]	5347	Oriya	6164	Tibetanisch	4861
Baskisch	5167	Isländisch [ICE]	5565	Oromo (Afan)	6159	Tigrinya	6655
Bengali; Bangla	4860	Italienisch [ITA]	5566	Pandschabi	6247	Tongan	6661
Bhutanisch	5072	Japanisch [JPN]	5647	Pashto; Pushto	6265	Tschechisch	4965
Biharisch	4854	Javanesisch	5669	Persisch	5247	Tsongan	6665
Bislama	4855	Jiddisch	5655	Polnisch	6258	Türkisch [TUR]	6664
Bretonisch	4864	Kambodschanisch	5759	Portugiesisch [POR]	6266	Turkmenisch	6657
Bulgarisch	4853	Kannada	5760	Quechua	6367	Twi	6669
Burmesisch	5971	Kaschmiri	5765	Rätoromanisch	6459	U-Z	
C-E		Katalanisch	4947	Rumänisch [RUM]	6461	Ungarisch [HUN]	5467
Chinesisch [CHI]	7254	Kasachisch	5757	Russisch [RUS]	6467	Ukrainisch	6757
Dänisch [DAN]	5047	Kinyarwanda	6469	S		Urdu	6764
Deutsch [GER]	5051	Kirgisch	5771	Samoanisch	6559	Usbekisch	6772
Englisch [ENG]	5160	Kirundi	6460	Sangho	6553	Vietnamesisch	6855
Esperanto	5161	Koreanisch [KOR]	5761	Sanskrit	6547	Volapuk	6861
Estländisch	5166	Korsisch	4961	Schottisch, Gälisch	5350	Walisisch	4971
F-H		Kroatisch	5464	Schwedisch [SWE]	6568	Weißrussisch	4851
Färöisch	5261	Kurdisch	5767	Serbisch	6564	Wolof	6961
Fidschi	5256	L-N		Serbo-Kroatisch	6554	Xhosa	7054
Finnisch [FIN]	5255	Laotisch	5861	Sesotho	6566	Yoruba	7161
Französisch [FRE]	5264	Latein	5847	Setswana	6660	Zulu	7267
Friesisch	5271	Lettländisch; Lettisch	5868	Shona	6560		
Galizisch	5358	Lingala	5860	Sindhi	6550		
Georgisch	5747	Litauisch	5866	Singalesisch	6555		
Griechisch [GRE]	5158	Malagassisch	5953	Siswati	6565		
Grönländisch	5758	Malayalam	5958	Slowakisch	6557		
Guarani	5360	Malayisch	5965	Slowenisch	6558		
		Maltesisch	5966	Somalisch	6561		

Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jeder Änderung der auf Seite 21 beschriebenen Audio- oder Untertitelsprache-Einstellung angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache gewählt haben, wird an Stelle des Codes "..." angezeigt. (Der 3-stellige Sprachcode ist in der Liste oben in Klammern aufgeführt.)

WARTUNG

Reinigung des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Lösungsmittel, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigung von Discs

- Wenn eine Disc schmutzig wird, reinigen Sie diese mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab. Reiben Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnern, handelsübliche Reiniger, Reinigungslösungen, Scheuermittel oder für analoge Schallplatten vorgesehene Antistatiksprays.

Reinigung der Disc-Linse

- Falls der Player immer noch nicht richtig funktioniert, wenn er entsprechend den Anleitungen bedient wird und die "FEHLERSUCHANLEITUNG" in diesem Handbuch durchgeführt wurde, könnte der Laser-Abtastkopf schmutzig sein. Wenden Sie sich zur Reinigung der Laser-Abtasteinheit an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Kundendienst-Center.

Disc-Handhabung

- Verwenden Sie Discs mit folgenden Logos: (Optische Audio-Digital-Discs)
- Handhaben Sie die Discs so, dass keine Fingerabdrücke oder Staub auf der Oberfläche haften bleibt.
- Bewahren Sie die Discs immer in ihrem Schutzgehäuse auf, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Beachten Sie, dass Discs mit speziellen Formen (herzförmige Discs, o. Ä.) auf diesem Player nicht wiedergegeben werden können. Versuchen Sie nicht, solche Discs wiedergeben zu lassen, denn sie könnten den Player beschädigen.



Tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei!!!

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in die Mülltonne.
- Sie können diese an einem Sammelpunkt für verbrauchte Batterien oder Sondermüll entsorgen. Wenden Sie sich hinsichtlich der Einzelheiten an Ihre Gemeindeverwaltung.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn der DVD-Player nicht richtig funktioniert, obwohl er wie in diesem Bedienungshandbuch beschrieben bedient wurde, überprüfen Sie den Player anhand der folgenden Prüfliste.

Problem	Lösung
Keine Stromversorgung	<ul style="list-style-type: none"> –Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. –Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 5-10 Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder ein.
Weder Ton noch Bild	<ul style="list-style-type: none"> –Prüfen Sie, ob der Fernseher eingeschaltet ist. –Prüfen Sie den Video-Anschluss. –Prüfen Sie den VIDEO-/AUDIO-Kabelanschluss zum Fernseher (Informationen über Anschluss an einen Fernseher (für Video) finden Sie auf Seite 14.). –Stellen Sie sicher, dass der INTERLACE / PROGRESSIVE-Modus richtig auf ihr Fernsehgerät abgestimmt ist. Siehe Seite 23.
Verzerrtes Bild	<ul style="list-style-type: none"> –Manchmal kann eine geringe Bildstörung auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion. –Schließen Sie den Player direkt am Fernseher an.
Vollständig verzerrtes oder Schwarzweiß-Bild bei DVD	<ul style="list-style-type: none"> –Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an.
Kein Ton oder verzerrter Ton	<ul style="list-style-type: none"> –Stellen Sie sicher, dass die Disc vom DVD-Player unterstützt wird. –Stellen Sie die Lautstärke ein. –Prüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.
Kein Audio am Digitalausgang	<ul style="list-style-type: none"> –Prüfen Sie den Digitalanschluss. –Prüfen Sie, ob die ausgewählte Audio-Sprache den Leistungen Ihres Empfängers entspricht.
Kein DTS-Audio-Ausgang	<ul style="list-style-type: none"> –Verwenden Sie für die Ausgabe von DTS-Audio eine DIGITAL AUDIO OUT-Buchse.
Das Bild bleibt während der Wiedergabe kurz stehen	<ul style="list-style-type: none"> –Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke/Kratzer und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie von der Mitte zur Außenkante hin wischen. –Reinigen Sie die Disc.
Die Disc kann nicht wiedergegeben werden	<ul style="list-style-type: none"> –Reinigen Sie die Disc. –Stellen Sie sicher, dass die beschriftete Seite nach oben zeigt. –Prüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc testen. –Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Einstufung. –Legen Sie eine ordnungsgemäße Disc ein, die auf diesem Player wiedergegeben werden kann.
Keine Rückkehr zum Start-Bildschirm, nachdem die Disc entfernt wurde	<ul style="list-style-type: none"> –Stellen Sie den Player zurück, indem Sie ihn aus- und dann wieder einschalten.
Der Player reagiert nicht auf die Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"> –Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Players. –Verringern Sie die Distanz zum Player. –Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus. –Legen Sie die Batterien wieder mit der gekennzeichneten Polung (Zeichen +/-) ein.
Tasten funktionieren nicht und der Player reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"> –Ziehen Sie für 5-10 Sekunden den Netzstecker, um den Player komplett zurückzustellen.
Die Fernbedienung scheint nicht zu funktionieren	<ul style="list-style-type: none"> –Die REMOTE CONTROL IN-Buchse auf der Rückseite ist angeschlossen. –Überprüfen Sie ob die REMOTE CODE-Einstellung auf der richtigen Position steht.
Der Player reagiert während der Wiedergabe nicht auf manche Bedienungsbeefehle	<ul style="list-style-type: none"> –Die Bedienungsarten könnten bei der betreffenden Disc nicht zulässig sein. Beachten Sie die Anleitung der Disc.
Der DVD-Player kann CVDs/DVDs nicht lesen	<ul style="list-style-type: none"> –Verwenden Sie zur Reinigung der Linse eine handelsübliche CD/DVD-Reinigungsdisc, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur einsenden.
Der Kamerawinkel schaltet sich nicht um	<ul style="list-style-type: none"> –Der Kamerawinkel kann bei DVDs, die keine mehrfache Aufnahme von Kamerawinkeln enthalten, nicht umgeschaltet werden. In manchen Fällen wurden mehrere Kamerawinkel nur für bestimmte Szenen aufgenommen.
Die Wiedergabe startet nicht, wenn der Titel ausgewählt wurde	<ul style="list-style-type: none"> –Prüfen Sie die SICHERUNG-Einstellung.
Das Passwort für die Einstellung der Einstufung wurde vergessen	<ul style="list-style-type: none"> –Geben Sie das Standardpasswort "4737" ein. Damit wird das vergessene Passwort gelöscht.

HINWEISE:

- Manche Funktionen stehen in bestimmten Modi nicht zur Verfügung, dies ist aber keine Fehlfunktion. Lesen Sie in dieser Bedienungsanleitung die Beschreibung der Einzelheiten zur korrekten Bedienung nach.
- Die Wiedergabe eines gewünschten Titels oder die Zufallswiedergabe steht während der programmierten Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Einige Funktionen sind bei einigen Discs nicht zulässig.

